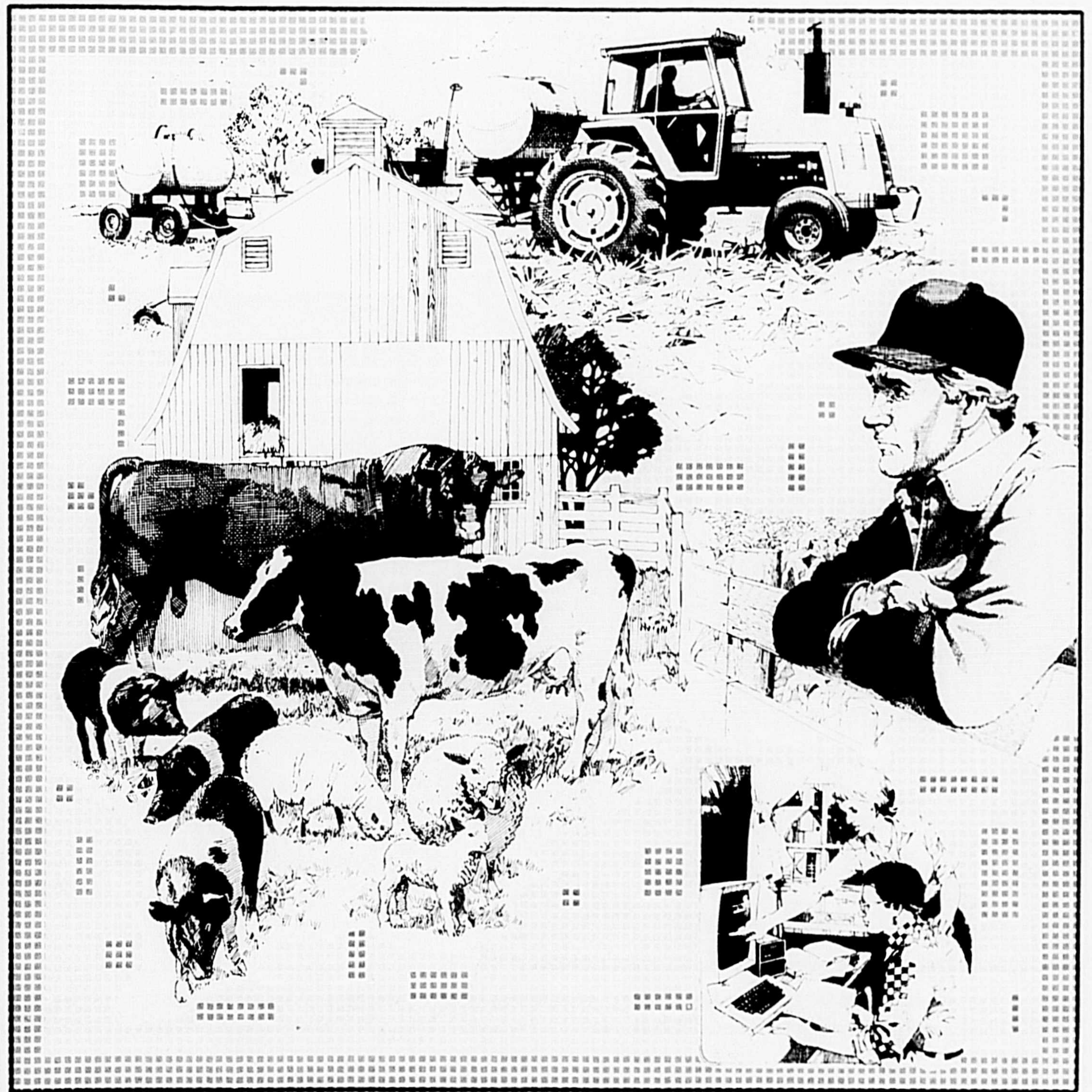


Gestion et technologie agricoles

EDITÉ PAR
le courrier
Cahier A

Vol. 17 no. 7
Mercredi 9 décembre 1987



“Rétrospective agricole de l'année 1987”

EN COLLABORATION AVEC LE



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries
et de l'Alimentation

Gestion et technologie agricoles

SOMMAIRE

Rétrospective agricole 1987

L'édition de décembre du cahier Gestion et Technologie agricoles, de Saint-Hyacinthe, jette un regard sur les activités qui ont marqué le monde agricole au cours de l'année qui s'achève.



À votre service...

LE BUREAU RÉGIONAL DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION DU QUÉBEC

3230, rue Sicotte, C.P. 40, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 7B2 Téléphone (514) 773-3924

Directeur régional : Paul Sauvé, agr., M.B.A.

Le directeur y est entouré d'une équipe multidisciplinaire qui comprend des spécialistes en aménagement, développement professionnel agricole, grande culture, horticulture ornementale, horticulture maraîchère, pomiculture, zootechnie, génie rural, économie domestique et relève agricole ainsi que l'hydraulique agricole.

Directeur régional adjoint : Jean Desjardins, agr.,

BUREAUX DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES (B.R.A.)

SAINT-HYACINTHE

3230, rue Sicotte
C.P. 40 Saint-Hyacinthe
Tél. : (514) 773-3924

Territoire desservi : St-Thomas d'Aquin, La Présentation, St-Denis, St-Damase, Notre-Dame, Douville, Ste-Madeleine, St-Charles, St-Barnabé, St-Jude, St-Bernard, St-Hyacinthe le Confesseur, La Providence, St-Joseph, Ste-Hélène, St-Nazaire, St-Liboire, Ste-Christine, Ste-Rosalie, St-Hugues, St-Éphrem d'Upton, St-Simon, St-André d'Acton, St-Théodore, St-Pie, St-Dominique.

SAINT-BRUNO

337 est, chemin des 25,
Saint-Bruno de Montarville,
Cté Chambly J3V 4P6 Tél. : 653-8061

Territoire desservi : Boucherville, Carignan, St-Basile le Grand, St-Marc, St-Bruno de Montarville, St-Hubert, Beloeil, Varennes, Calixa-Lavallée, St-Amable, Verchères, Contrecoeur, Ste-Julie, Chambly, Greenfield Park, St-Lambert, Longueuil, St-Antoine-sur-Richelieu.

BEDFORD

9, rue du Pont
C.P. 110 Bedford
Tél. : (514) 248-3321

Territoire desservi : Bedford, Noyan, Frelighsburg, Pike River, Standbridge est et station, Dunham, Farnham, Notre-Dame de Stanbridge, St-Ignace, Ste-Sabine, Venise en Québec, Clarenceville, Cowansville, St-Armand et Rainville.

SOREL

101 rue du Roi
Sorel
Tél. : (514) 742-3758

Territoire desservi : Ste-Victoire, St-Ours, St-Rock, Ste-Anne de Sorel, Tracy, St-Robert, St-Aimé, Yamaska ouest, St-Louis, St-Pierre de Sorel.

MARIEVILLE

rue Ste-Marie
C.P. 249 Marieville
Tél. : (514) 460-4447

Territoire desservi : L'Ange Gardien, St-Césaire, St-Hilaire, Rougemont, St-Paul d'Abbotsford, Richelieu, St-Angèle de Monnoir, St-Jean Baptiste, Marieville, St-Mathias, Otterburn Park.

Index des annonceurs – Index des annonceurs – Index des annonceurs – Index des annonceurs

A. Tétrault Meuble	10	Groupe Auto.....	9	O'Keefe	18
Aubin & St-Pierre	24	Groupe Auto	11	Rosario Gauvin	14
Bernard Tire	23	G. Brabant	7	Simco	20
B. St-Germain.....	19	Gaston Richard.....	16	Scar Sainte-Rosalie	17
Concorde Automobile	13	Garage Noël Bernier	22	Saint-Césaire Moto Sport	12
Comptoir Agricole St-Hyacinthe	21	Léon Plante	6	Turgeon & Jobin	5
Cargil Ltée.....	10	La Survivance	18	Y. Leroux Sport.....	20
Distribution Archambault	22	Machinerie Oméga	15		
Groupe Auto.....	8	Messier Électrique	14		

ÉDITORIAL

Bientôt ce sera 1988...

Lorsque vous lirez ces lignes, l'année 1987 ne sera que question de jours. Il nous faudra donc s'orienter en vue de la nouvelle année !

Je vous invite à prendre connaissance des rétrospectives de l'année 1987 en agriculture qui vous rappelleront sûrement des moments importants que vous avez vécus.

Par ailleurs dès les 13 et 14 janvier prochains ce sera le Salon de l'Agriculteur dans sa version 1988 à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Ce sera l'occasion de rencontrer les représentants commerciaux et d'entendre des conférenciers de marque traiter de productions végétales le 13 janvier et de productions animales et de gestion d'entreprise le 14 janvier. En consultant le document du Salon de l'Agriculteur à l'intérieur de ce numéro vous en obtiendrez tous les renseignements pertinents.

En terminant je me joins à l'équipe régionale et des Bureaux de Renseignements Agricoles pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne



Louis A. Bernard, agronome
CDPA Régional

et Heureuse Année remplie de succès dans tout ce que vous entreprendrez.

Louis A. Bernard

Imprimé et publié 7 fois par année à Saint-Hyacinthe, par la Cie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe Ltée, sise au 655 de la rue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe, C.P. 340, J2S 5G4.
Courrier de la deuxième classe
— Enregistrement no 6080.
Dépôt légal
Bibliothèque Nationale du Canada

Directeur de la technique
Jacques Aubin, D.I.A.G.

Comité de rédaction :

Marcel Sauvé, agr.
Charles Bachand, agr.
Louis Bernard, agr.
Raymond Dequoy, agr.
Jean-Claude Larougey, agr.
André Descoteaux, ing. agr.
Jean-Louis Bolduc, agr.
Gérard Lavole, agr.
Régis Charbonneau, agr.
Alain Touchette, c.a.

Robert Boisvert, agr.
Marius Bélangier, agr.
Hubert Fréchette, agr.
Hughes St-Pierre, agr.
André Vézina, ing. for.
Germain Pinard, agr.
Contenu rédactionnel :
Louis Bernard,
agronome

Rédacteur adjoint
Bureau régional no 6
Ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de
l'Alimentation du Québec
3230, rue Sicotte
Saint-Hyacinthe
Guillaume Bédard
graphiste
Publicité :
Dir. des ventes
Jacques Aubin

Conseiller en publicité
Paul Paradis, V.A.
Norbert St-Martin
Tél. : (514) 773-6028
Rive Sud 464-2918

Copyright*
Tous droits réservés sur
les textes et les photos
Les articles sont la
responsabilité
exclusive des auteurs.

RETENEZ CES DATES

Journées d'information organisées par le M.A.P.A.Q.
Bureau régional de Saint-Hyacinthe en collaboration avec les B.R.A.

“MON SAVOIR... J'Y VOIS”

DÉCEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Points techniques à surveiller pour assurer la rentabilité des troupeaux laitiers

1er décembre

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe (Bagot-St-Hyac.)
Salle B109

2 décembre 14 h

Saint-Césaire
Salle des Chevaliers de Colomb

3 décembre 14 h

Bedford
Salle des Chevaliers de Colomb

Points techniques à surveiller pour assurer la rentabilité des troupeaux laitiers

8 décembre

½ journée (P.M.)
Saint-Marc
Salle municipale

9 décembre 14 h

Saint-Aimé
Salle des Copains

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

12 janvier

Allimentation des truies, tensions parasites et utilisation rationnelle du lisier de porcs

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe (Sorel, Bagot, Saint-Hyacinthe, Saint-Bruno)
Auditorium

19 janvier

Allimentation des truies, tensions parasites et utilisation rationnelle du lisier de porcs

1 journée
L'Ange-Gardien (Marieville et Bedford)
Salle municipale

20 janvier

Conservation des sols, matière organique et travail du sol

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe
Auditorium

21 janvier

Blé panifiable, production et facteurs d'accès au marché (vitrosité)

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe, Sorel, Bagot, Saint-Hyacinthe
Auditorium

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29				

2 février

Le soya en grandes cultures industrielles

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe
Auditorium

3 février

Blé panifiable, production et facteurs d'accès au marché (vitrosité)

1 journée
Sainte-Julie Érablière Le Rossignol

8 février

Techniques de pointe dans la production des petits fruits; framboise, bleuet, vigne et fraise à production continue

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe
Auditorium

9 février

Techniques de pointe en productions horticoles; production de transplants et utilisation de paillis de plastique

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe
Auditorium

11 février

Journée provinciale de la pomiculture

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe
Auditorium

16 février

Journée dépérissement des érablières

I.T.A. Saint-Hyacinthe
Auditorium

Production et utilisation du soya dans les fermes laitières

16 février

½ journée
Acton Vale (Bagot)
Club de golf Le Renne
1000 rte 116, Acton Vale

17 février 14 h

Bedford
Salle des Chevaliers de Colomb

Gestion de l'eau en agriculture (structure de contrôle de nappe, station de pompage, etc.)

23 février

½ journée (P.M.)
I.T.A. Saint-Hyacinthe, Sorel, Bagot,
Saint-Hyacinthe
Salle B109

24 février 14 h

Saint-Césaire
Salle des Chevaliers de Colomb

25 février 14 h

Saint-Amable
Salle municipale

MARS						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

2 mars

Production des haricots secs et conditions d'accès au marché.

Résultats de la Région 06, en 1987

1 journée
I.T.A. Saint-Hyacinthe
Salle B109

Un regard sur le monde agricole en 1987

Rétrospective de Vianney Théberge

Janvier

Plus de 3 000 visiteurs au Salon de l'Agriculteur

Dans le secteur de l'agriculture, l'année 87 aura commencé sur une excellente note, puisque le Salon de l'Agriculteur (la première activité de l'année inscrite au calendrier) accueille, les 14 et 15 janvier, à l'Auberge des Seigneurs, de Saint-Hyacinthe, plus de 3 000 visiteurs. Le thème central choisi en fonction des besoins des agriculteurs était : "Vos investissements agricoles, comment les planifier ?" Ces derniers ont, en effet, pris part à la série de conférences retenues pour apporter des solutions concrètes aux problèmes des producteurs agricoles.



Le Salon de l'Agriculteur ouvre les activités de l'année !

La Régie des Grains s'intègre à celle des Marchés agricoles

Au cours des premiers jours de janvier, les agriculteurs apprennent que le ministère de l'Agricultu-

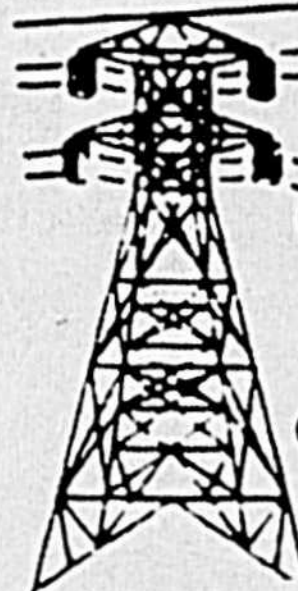
re du Québec venait de déposer un projet de Loi dont le but était d'intégrer la Régie des Grains à la Régie des Marchés agricoles. La Régie des Grains avait vu le jour au début de la décennie 80, et ses buts étaient, entre autres, de favoriser l'amélioration de la qualité de grain par un système de classement, et de s'assurer un approvisionnement régulier de celui-ci.

La Société d'Agriculture dévoile les plans du Pavillon

Au lendemain de sa nomination à la présidence de la Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe, M. Marcel Sylvestre dévoilait les plans de

La plus belle salle de montre de la région de luminaires intérieurs ou extérieurs

L'expérience et la compétence saura faciliter votre choix à votre décor



TURGEON & JOBIN

Plus de 700 luminaires en montre

On se branche ailleurs...

Jean-Paul Beaudry et Pierre Patenaude co-propriétaires avec 2 gars de chez nous !!!



Salle de montre ouverte :

Lundi au mercredi : 9 h à 17 h 30

Jeudi, vendredi : 9 h à 21 h

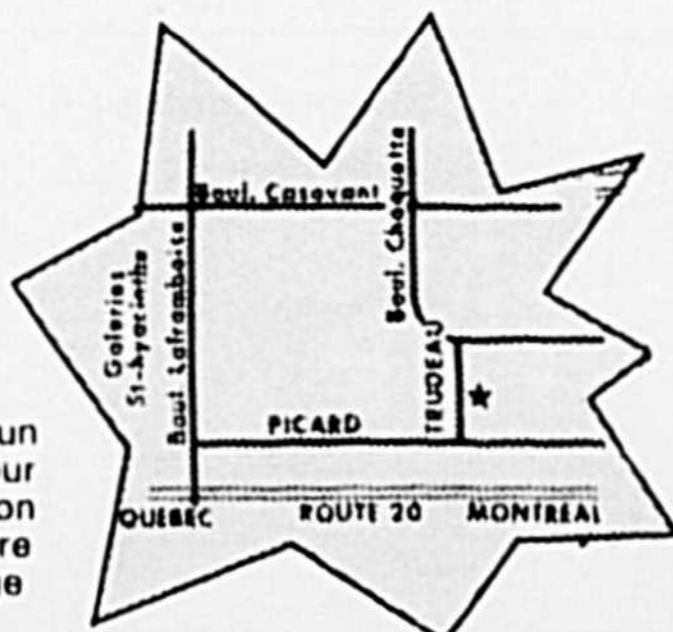
Samedi : 9 h à 16 h

Pour les Industriels et électriciens

Lundi au vendredi : à compter de 8 h

Samedi de : 9 h à 16 h

Vous recherchez un outillage fiable pour de gros travaux : on vous attend à notre Centre d'Outillage professionnel



NOUVEAU SERVICE



Pierre Patenaude co-propriétaire

D'Éclairagiste à Saint-Hyacinthe pour résidence, commerce, industrie soit pour l'extérieur ou intérieur. Estimation gratuite.

Pierre Patenaude co-propriétaire vous invite à le contacter pour rendez-vous à domicile ou à votre place d'affaires

Un cadeau lumineux pour Noël



Lampes de tables

aux dimensions et couleurs assorties

Rabais

25%

Valide jusqu'au 24 déc. 1987



Pierrette Bateau gérante



Michèle Leclerc représentante

À compter du 10 décembre jusqu'au 23 déc. Ouvert tous les soirs incluant le samedi

Les Entreprises

TURGEON & JOBIN

Le centre de l'électricité et de l'outillage spécialité dans le luminaire résidentiel, commercial et industriel

GROS ET DÉTAIL

PARC INDUSTRIEL, 5405, rue Trudeau, Saint-Hyacinthe Succursale : Québec - Chicoutimi

(514) 771-0404

construction du Pavillon devant abriter les bovins laitiers et de boucherie. Tel que prévu, tout était prêt pour la tenue de la 150e Exposition agricole régionale !

Semico et Prograin se distinguent au concours du meilleur cribleur

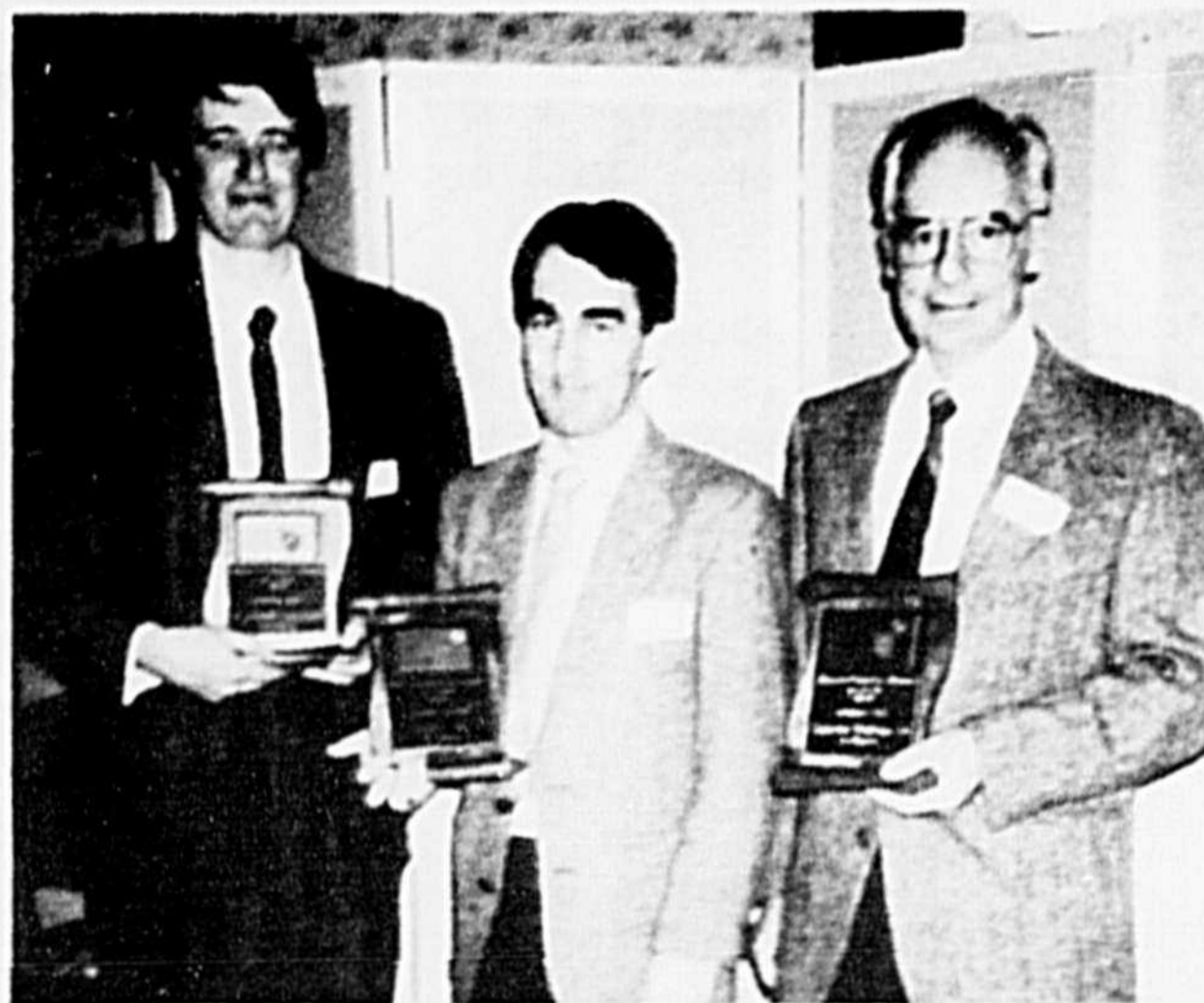
Bien que la tenue du concours remonte à quelques semaines, les agriculteurs de la région apprennent en début de janvier que les centres Semico, de Sainte-Rosalie, et Semences Prograin, de Saint-Césaire, s'étaient signalés au concours du meilleur cribleur du Québec en 1986, lors de l'assemblée générale de l'Association des conditionneurs de semences pedigree. D'autres centres de la région ont également décroché des deuxième et troisième positions.

Les Industries Lassonde : une entreprise en expansion

L'année 1987 en aura été une de restructuration pour les Industries Lassonde, de Rougemont; la direction a décidé, en effet, de former un holding de transformation, de conditionnement et de commercialisation de produits alimentaires, qui porte le nom d'Industries Lassonde inc. Les cinq filiales de la nouvelle société sont : A. Lassonde et Fils, Les Produits Ronald, Lassonde Technologie, Vac-O-Nut, Spécialités de Boulangerie BHR et MixOfruit.

Soquia vend les installations de la Raffinerie de sucre !

Autre étape dans la saga de la Raffinerie de sucre du Québec, à Mont-Saint-Hilaire : la Société québécoise



Au concours du meilleur cribleur : Jérôme Letellier, J.-P. Desnoyers et Clément Létourneau.

d'Initiatives agro-alimentaires (SOQUIA) demande des appels d'offres pour liquider les installations de la Raffinerie de sucre. L'appel d'offres précise également que ce complexe industriel est offert aux investisseurs canadiens aptes à soumettre un projet de relance des installations et de créations d'emplois pour la région... Un dossier qui aura au cours de l'année d'autres rebondissements, principalement vers la fin de l'année !

Février

La Régie des Marchés agricoles autorise la hausse du prix du lait

À la mi-février, les marchés d'alimentation augmentaient le prix du lait, ajoutant six cents à chaque litre de lait (chez le dépanneur) et quatre cents chez

les grandes chaînes. Ainsi en avait décidé la Régie des Marchés agricoles du Québec, puisque l'organisme venait en effet d'accorder une hausse de 60 cents l'hectolitre aux producteurs. Différents milieux ont réagi à la nouvelle !

Le Centre de Recherches et son Conseil d'orientation

Avant que le Centre ne soit officiellement ouvert, déjà M. Jean-Jacques Jasmin, directeur général pour la recherche au ministère de l'Agriculture du Canada, pour le Québec, annonce la formation d'un Conseil d'orientation pour le Centre de Recherches alimentaires, de Saint-Hyacinthe (CRASH). L'organisme est chargé d'évaluer les préoccupations des entreprises alimentaires et de faire des recommandations pour les programmes de recherche et de développement du Centre.

Projet : création d'une usine de transformation du maïs ?

En vue du Sommet socio-économique de la Montérégie, l'Union des Producteurs agricoles (UPA), de Saint-Hyacinthe, décide dès le mois de février, de prioriser quatre projets, dont l'un qui consisterait en la création d'une usine de transformation du maïs en produit d'alimentation humaine. Cependant, le projet, bien que jugé nécessaire et avantageux, n'atteindra pas le fil d'arrivée.

La mise en marché du miel intéresse les producteurs

À l'occasion du 9e Congrès de la Fédération des producteurs de miel du Québec, tenu à la fin de février, à l'Auberge des Seigneurs, à Saint-Hyacinthe,

Charrues
KONGSKILDE



Vicon
KONGSKILDE

VIS BRANDT

Patz



Tél. : 799-3834

LÉON
PLANTE INC.



Léon Plante
Propriétaire

2675, rue Guy, Sainte-Rosalie, Cté Saint-Hyacinthe, Qué.

CULTIVATEURS POUR
CULTURES EN RANGS



Vicon

Faneuses
rotatives
RS510



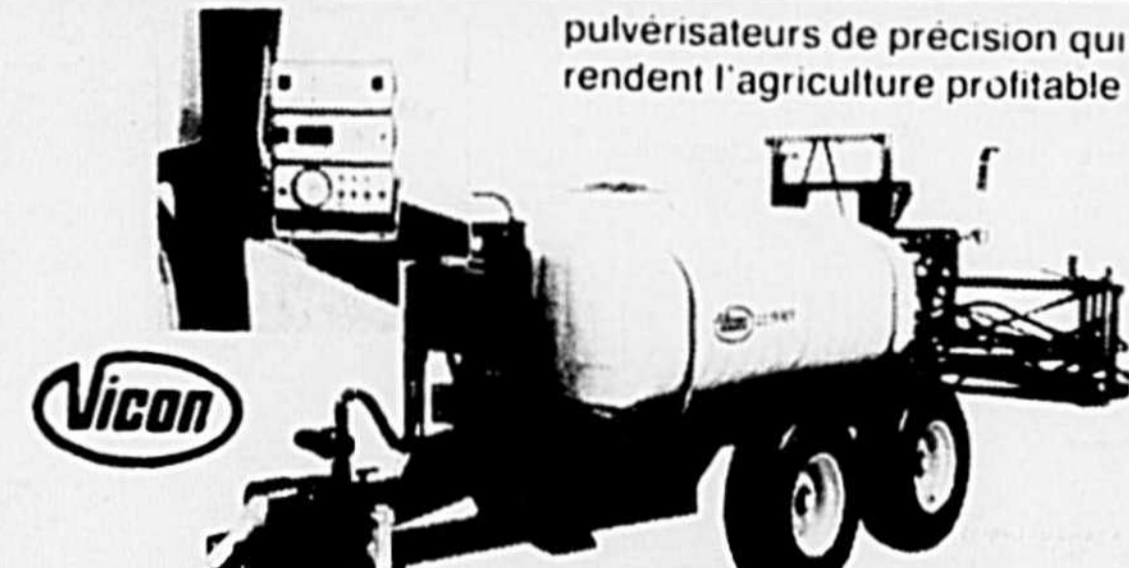
Vicon

Une nouvelle génération
de faneurs andaineurs
RC 300-330



Vicon

pulvérisateurs de précision qui
rendent l'agriculture profitable



Vicon

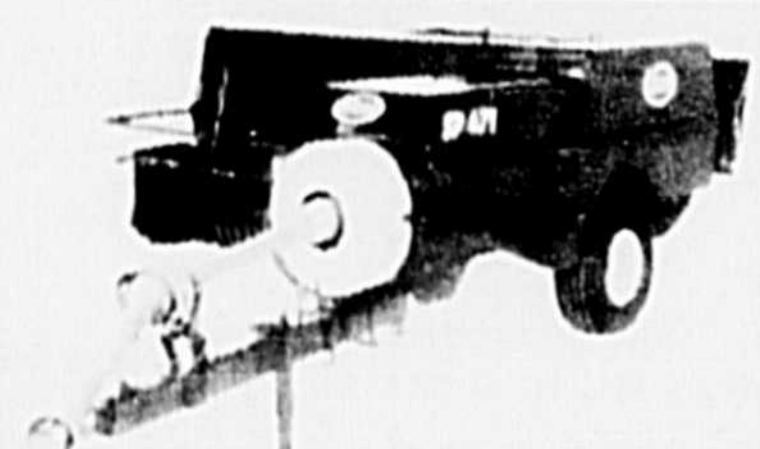
CULTIVATEUR À DENTS EN S

- Système de dents en S versatile
- Le Vicon prépare le terrain des bonnes récoltes



Vicon

Presses
à piston
rectiligne
no. : 471



Vicon

les délégués ont voté presque unanimement en faveur d'une étude de faisabilité d'une mise en marché en commun de leurs produits.

Micronisation de la fève soya en opération chez Prograin

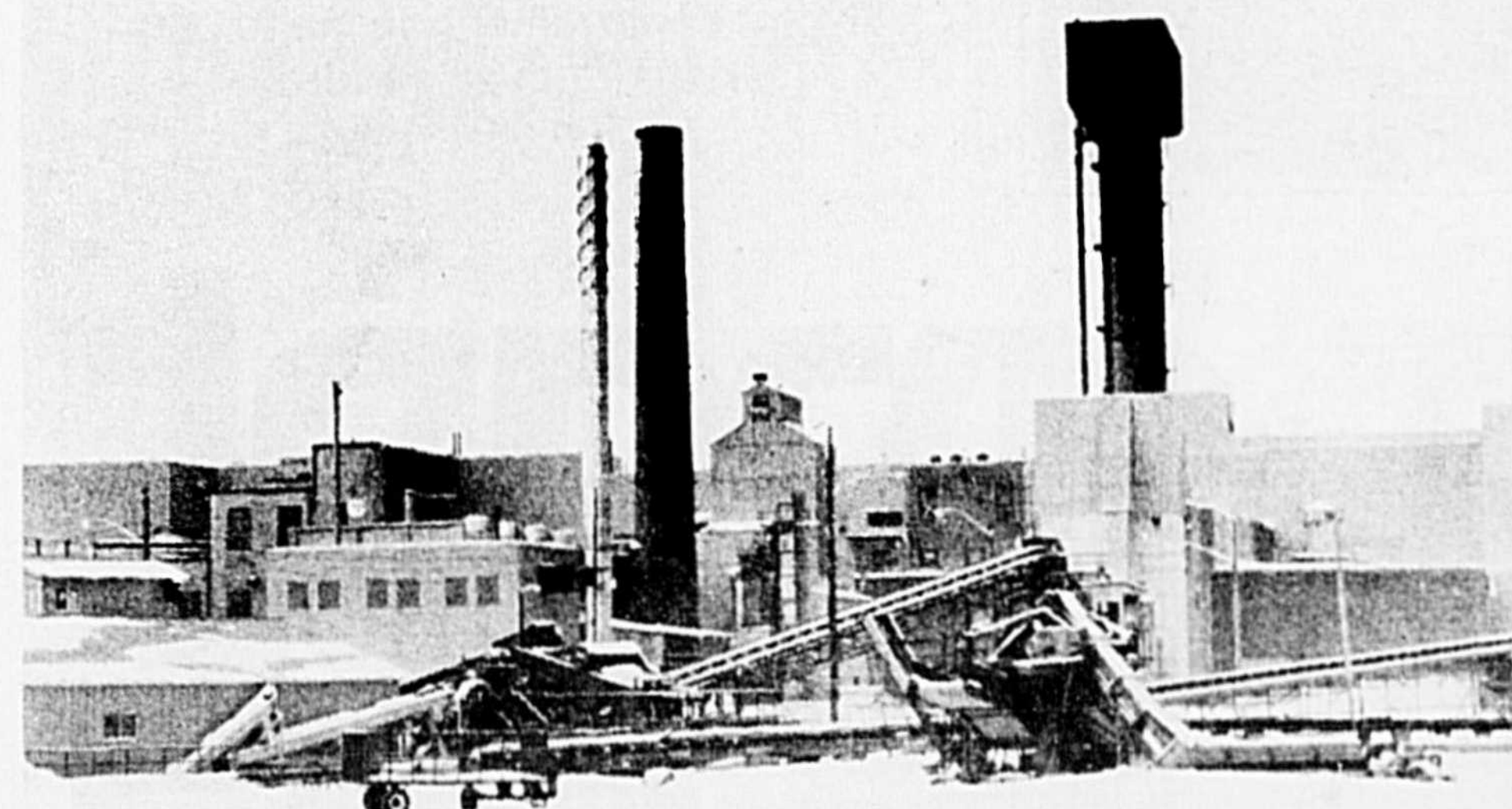
Le mois de février devait se terminer par une première en Amérique du Nord; et cela s'est passé à Saint-Césaire, dans l'entreprise Les Semences Prograin. Il s'agit de la micronisation de la fève soya. L'usine a mis en opération ce système, né en Angleterre et déjà fréquemment utilisé, mais d'une façon relative sur le continent américain. Le procédé de cuisson à l'infrarouge de la fève soya, a pour but d'éliminer les agents anti-nutritifs.



Maskou a ses parrains : Roger-D. Landry et Francine Grimaldy.



Les producteurs de maïs-grain en séances d'information.



La Raffinerie de sucre, toujours au coeur des préoccupations.

ÉCONOMIES DU TEMPS DES FÊTES

20%
à
50%

sur tous les
vestons sports et habits
en magasin

VESTONS 69⁰⁰
à partir de

HABITS 99⁰⁰
à partir de

G. Brabant inc.



Le magasin pour hommes le plus complet en ville

410, ave Hôtel-Dieu,
Saint-Hyacinthe
Tél. : 774-7131
Belœil : 467-6425



SAVEZ-VOUS QUE SUBARU EXISTE À SAINT-HYACINTHE?

Eh oui ! au 2995, ave Sainte-Catherine, voisin de La Maisonnée



LA BERLINE GL est reconnue comme la plus fiable parmi ses concurrentes japonaises

SUPER SPÉCIAUX

Des rabais de **1 200\$ à 2 400\$** sur les modèles 1987 en inventaire tant qu'il y en aura (Cette promotion se prolonge jusqu'au 25 décembre 87)

Tous les modèles Subaru sont disponibles en 2 versions : 2 roues et 4 roues motrices

Notre département de vente est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h

LA MAISON SUBARU

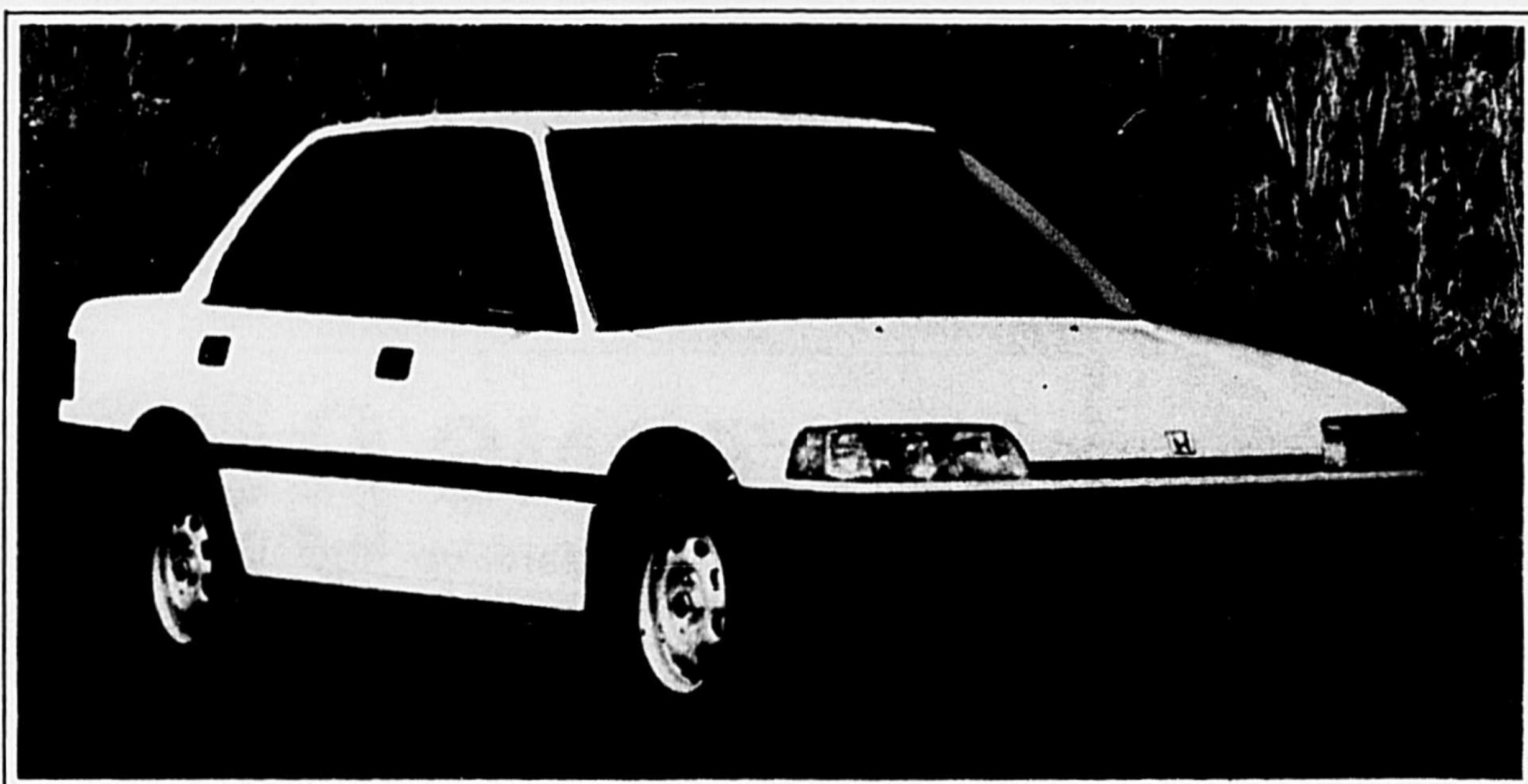
2995, Sainte-Catherine
sur le Boulevard de l'Auto
Saint-Hyacinthe Tél. : 774-3435

la maison Subaru

GROUPAUTO Lambert

MEMBRE

C'est pas pneu dire...



Honda Civic 4 portes

avec tout achat d'une Honda neuve en inventaire, nous vous offrons

4 pneus d'hiver GRATUIT ! *

* Offre en vigueur jusqu'au 18 décembre 1987

Notre département de vente est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h

Venez en essayez une !

HONDA

CASAVANT AUTOMOBILE

2,400 ouest, Casavant
sur le Boulevard de l'Auto
Saint-Hyacinthe
Tél. : 774-1724



Casavant

HONDA

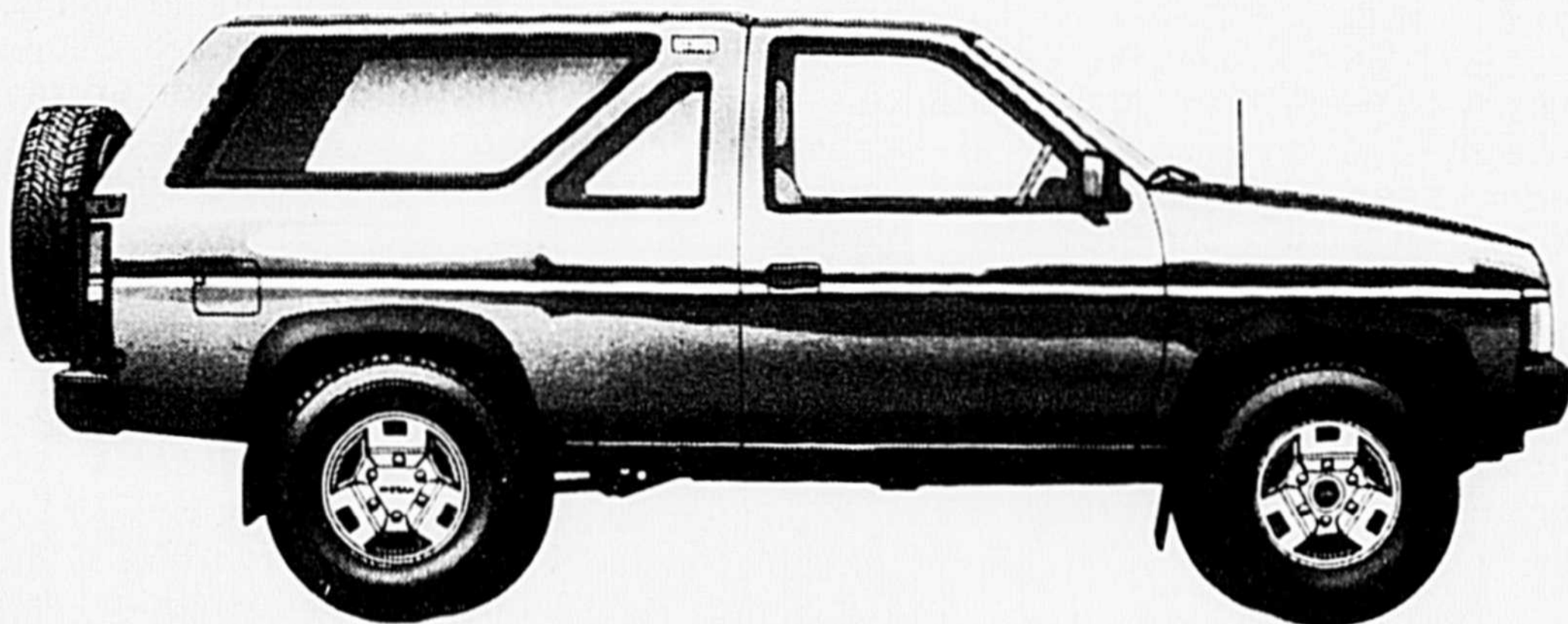
GROUPAUTO Lambert

MEMBRE

Voici le PATHFINDER XE, le dernier-né de la famille de Pathfinder

Le XE de Nissan offre une remarquable combinaison de puissance et de luxe.

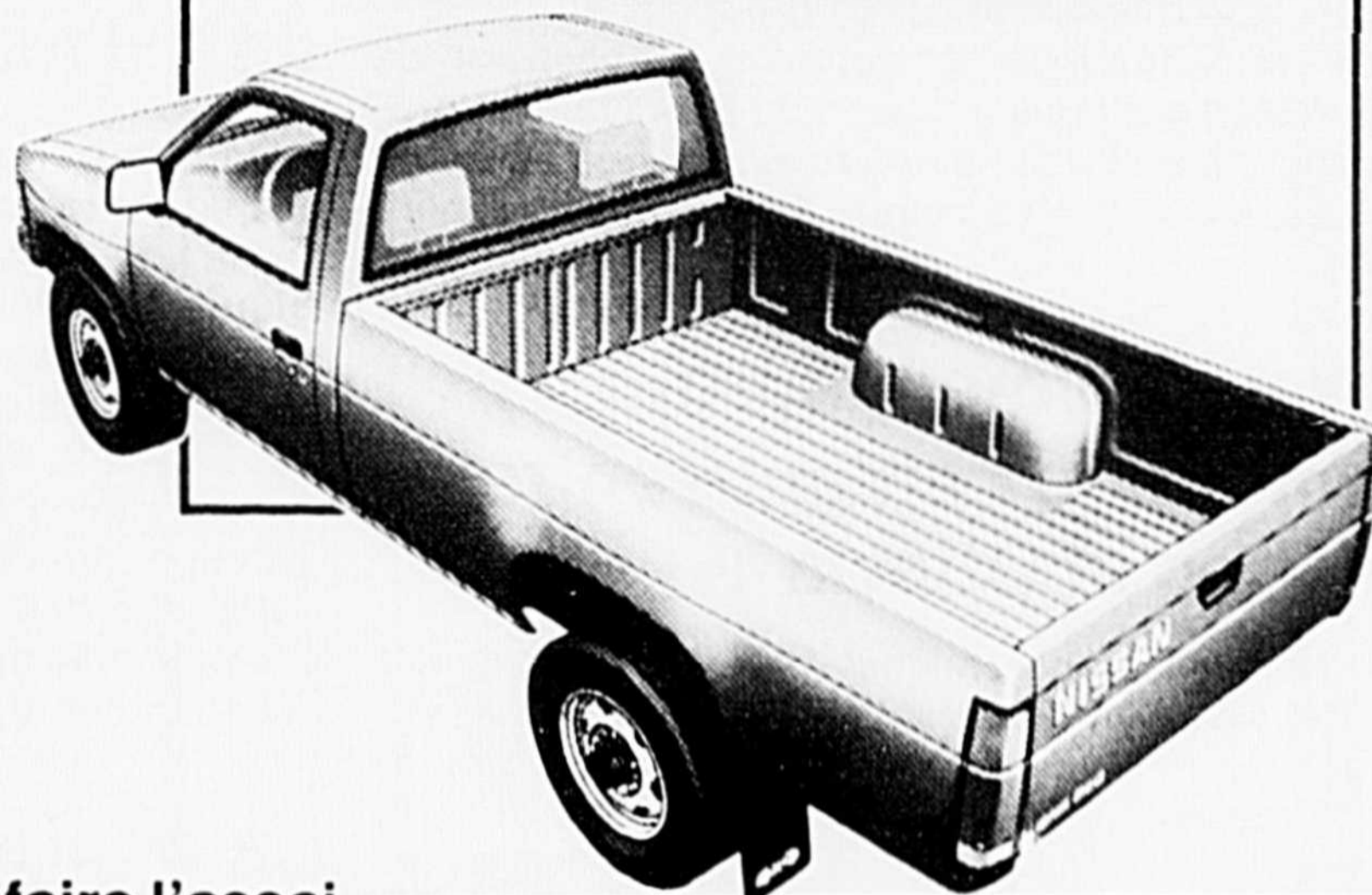
Montez à bord et vous trouverez tout un monde de confort et de douceur, pour un prix des plus raisonnables.



Le pick-up importé le moins cher au Canada

à partir de

\$8888.^{+ T.P.I.}



Venez nous rencontrer et en faire l'essai.



LES GALERIES NISSAN
2695 ouest, Casavant
sur le Boulevard de l'Auto
St-Hyacinthe 774-1679

GALERIES NISSAN
SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO

GROUPAUTO Lambert

DÉCOUVREZ LA HYUNDAI STELLAR 2 LITRES 87

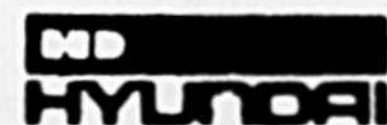
À partir de **10 995\$**

T.P.I. en sus

POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE*
GRATUIT : garantie prolongée
5 ans 100 000 km

* Sur tous les modèles 87 en inventaire

* Cette offre prend fin le 18 déc. 87



LE CARREFOUR DE LA VOITURE

2499 ouest, Casavant
sur le Boulevard de l'Auto
St-Hyacinthe 774-6344

CARREFOUR
DE LA VOITURE IMPORTÉE

GROUPAUTO

Lambert

MEMBRE

Mars

Des producteurs de céréales contre le projet "maïs-grain"

Si ce n'était que des producteurs de Saint-Hyacinthe-Estrie, le projet de règlement de mise en marché du maïs-grain ne serait jamais présenté à la Régie des Marchés agricoles. Ce groupe a voté majoritairement contre le dépôt du projet, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du Syndicat des producteurs de cultures commerciales, tenue en début de mars, à Sainte-Madeleine... Le projet sera repensé!

Développement agro-alimentaire : entente entre Québec et Ottawa

M. John Wise et M. Michel Pagé, respectivement ministre de l'Agriculture du Canada et du Québec, de même que M. Gilles Rémillard, ministre québécois délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, en viennent à un accord sur le développement agro-alimentaire. Le contrat bilatéral s'inscrit dans le cadre de l'Entente sur le développement économique et régional entre le Canada et le Québec, signée en décembre 1984 et dotée d'un budget de 1 235 milliard de dollars. Les deux parties y contribuent en versant 617,5 millions de dollars chacun.

Pour une promotion des produits agricoles

Dans le cadre du mois (mars) de la nutrition, l'Union des Producteurs agricoles (UPA) de Saint-Hya-

cinthe et le Bureau régional du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), ont organisé un brunch au cours duquel les invités ont été invités à goûter aux produits agricoles de la région, et à connaître le Groupe (nouvellement formé) de promotion des produits agricoles.

La Faculté de médecine vétérinaire reçoit un contrat de 1,1 million \$

Dans le but de réaliser divers projets de recherche en santé animale, le Gouvernement du Québec, par la voie de M. Michel Pagé, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, de passage à Saint-Hyacinthe, annonce qu'un contrat au montant de 1 105 million de dollars est accordé à la Faculté de médecine vétérinaire, de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe. Le programme qui s'étend sur une période de trois ans, comprend deux projets dans le secteur de l'épidémiologie et la médecine préventive, et quatre sur les maladies contagieuses.

La Société coopérative régionale agricole enregistre une baisse

Réunis en assemblée générale annuelle, en mars, les administrateurs de la Société coopérative régionale agricole, de Sainte-Rosalie, ont fait part aux quelque 400 membres présents d'une baisse de leur chiffre d'affaires de l'ordre de trois millions de dollars au cours de la dernière année financière, due principalement à la baisse du prix des moulées et d'une diminution de volume. Dans le cadre de l'assemblée, M. Léon Désautels a été réélu à la présidence de l'organisme.

Avril

Nouveau conseil du Syndicat des producteurs d'oeufs

M. André Gauvin, de Saint-Thomas-d'Aquin, est reporté à la présidence du Syndicat des producteurs d'oeufs de consommation; il est appuyé de M. Donald Grégoire, qui en est à son premier mandat à la vice-présidence, M. Claude Bernard, de même que M. Christian Denette, qui fait son entrée au conseil d'administration. Les dirigeants annoncent que les producteurs réintégreront la Fédération régionale.

Le projet de mise en marché du maïs-grain est repensé!

Réunie en assemblée générale annuelle, à l'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, en début d'avril, la Fédération des producteurs de cultures commerciales renonce, pour le moment du moins, à présenter à la Régie des Marchés agricoles du Québec, le controversé projet de vente du maïs-grain. Un autre projet devait être présenté.

La région du Haut-Richelieu tient son 2e Salon agro-alimentaire

La deuxième édition du Salon agro-alimentaire du Haut-Richelieu se tient du 23 au 25 avril, au Palla-



Puissent la paix et la joie de Noël être avec vous durant toute la Nouvelle Année

**Albany
Tétrault**
et le
personnel

Procurez-vous à Noël votre cadeau préféré à un prix plus bas que vous pensez, d'une qualité supérieure.

- plan mise de côté
- plan de financement sur place



ALBANY TÉTRAUULT Inc.
MEUBLES



CENTRE D'ACHAT DOUVILLE
5425, BOUL. LAURIER, SAINT-HYACINTHE
Tél. : 774-6280 MtL. : 861-5155



PRODUCTEURS DE BLÉ

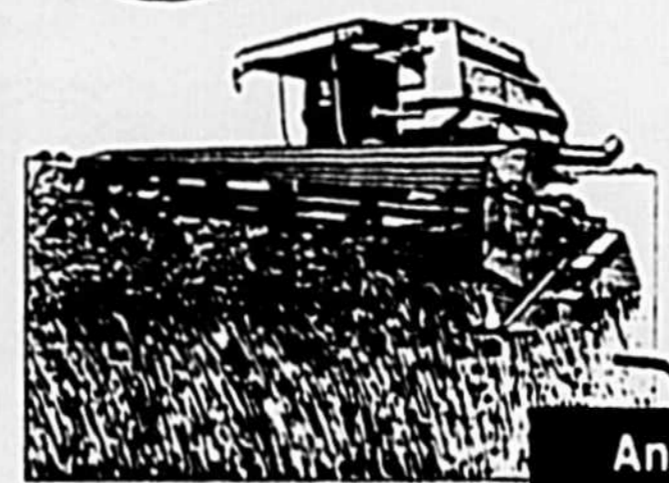
Nous vous garantissons
par contrat
un **PRIX MINIMUM** de
175\$
la tonne métrique
pour votre prochaine
récolte de blé panifiable*

Semences
de blé
KATEPWA
disponibles

* Doit répondre
aux critères
d'accessibilité
tonnage limité

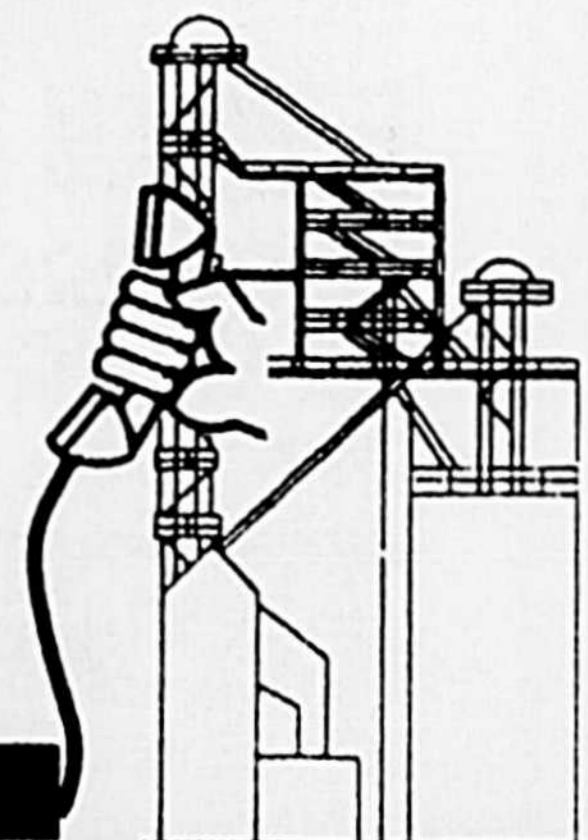


CARGILL LTÉE



800, rue Boucher
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0976
Sans frais 1-800-363-1940

André Bonin - Réal Boucher



dium d'Iberville, sous la présidence d'honneur de M. Jacques Tremblay, député de la circonscription d'Iberville à l'Assemblée nationale, et président de la Commission permanente de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. Des milliers de visiteurs franchissent le seuil du Salon qui comprend, cette année, quelque 45 kiosques.

Les femmes en agriculture se regroupent en Syndicat

À la mi-avril, les agricultrices de la région fondent officiellement le Syndicat des femmes impliquées en agriculture. À l'assemblée de fondation, tenue au bureau de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, elles ont élu Mme Mariette Bréniel, de Saint-Thomas-d'Aquin, à la présidence de l'organisme. Les autres dirigeantes sont Mme Claire Ménard, de Sainte-Christine, et Mme Pauline Laliberté, de Sainte-Rosalie.

Mission algérienne de passage à l'Institut de Technologie

L'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, reçoit une mission algérienne, afin de négocier un protocole d'entente entre l'Agence canadienne de développement international (ACDI), le ministère de l'Agriculture du Canada, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation d'Algérie, et le Gouvernement du Québec, en vue de mettre sur pied un laboratoire en phytoprotection, à l'Institut de Technologie agricole d'El Khemis, en Algérie. L'ITA de Saint-Hyacinthe figure à titre d'organisme québécois mandaté pour assurer l'exécution du projet pour la partie du Québec.



Le docteur Éphrem Jacques au sein de la FCRV

Le docteur Éphrem Jacques, de la Faculté de médecine vétérinaire, de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, est du nombre des neuf personnes à faire partie du Conseil des fiduciaires de la Fondation canadienne pour la recherche vétérinaire (FCRV). La Fondation a pour mission de subventionner des projets de recherche en santé animale au Canada. Les membres de l'organisme viennent de l'Ontario, du Manitoba, de l'Alberta, de la Colombie-britannique et du Québec.

Mai

Le Fonds du Centenaire reçoit un don de 5 000 \$!

Le Groupe Commerce, une compagnie d'assurances qui a son siège social à Saint-Hyacinthe, re-

met un don de 5 000 \$ au Fonds du Centenaire de la Faculté de médecine vétérinaire, de l'Université de Montréal, sise à Saint-Hyacinthe. La contribution a pour but d'encourager les activités de recherches cliniques, de créer des bourses d'études de maîtrise et de doctorat, et de former un comité conjoint "Faculté-Industrie" en vue de l'organisation de colloques, échanges et conférences. D'autres entreprises de la région joindront les rangs des donateurs.

Groupe d'étudiants de France de passage en sol maskoutain

Pendant les deux dernières semaines de mai, vingt-sept étudiants du Lycée agricole de Clermont-Ferrand-Marmilhat, en France, accompagnés de leur directeur et de cinq professeurs, vivent à l'heure québécoise. C'est dans le cadre d'un échange franco-québécois que ces visiteurs peuvent participer à un vaste programme d'activités organisé par l'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe.

Bilan de l'agro-alimentaire au Sommet de la Montérégie

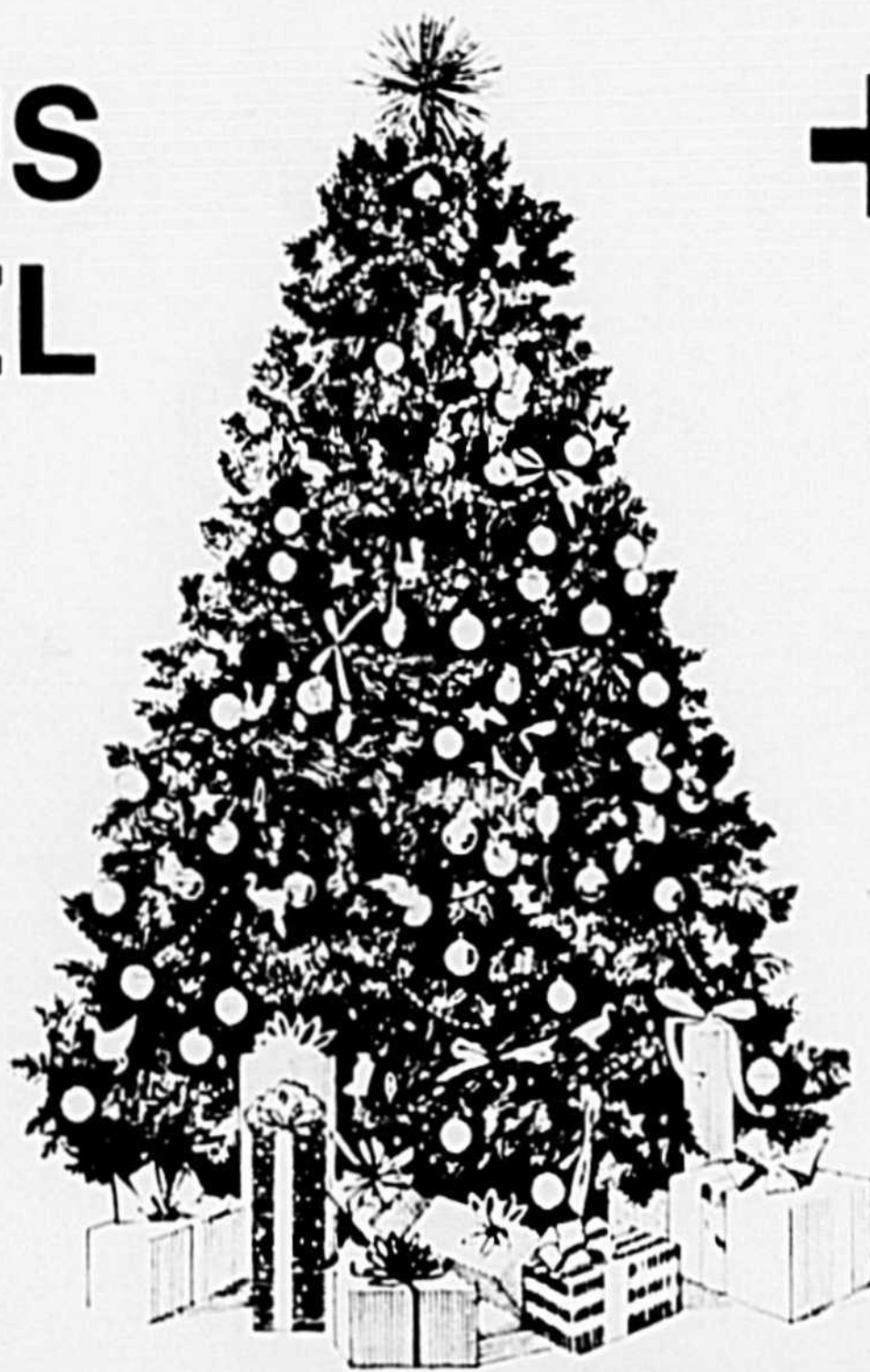
Au lendemain de la tenue du Sommet socio-économique de la Montérégie, l'UPA de Saint-Hyacinthe considère la performance du secteur agro-alimentaire comme généralement satisfaisante. On note : subvention pour la préparation d'un plan d'ensemble pour le maintien et le développement des terres noires minérales, la création d'une étude en vue d'évaluer les stratégies de développement du Campus de Haute Technologie alimentaire à Saint-Hyacinthe, subvention à la Maserie montréalaise, étude de deux projets, l'un touchant l'implantation

Les cadeaux du Père Noël sont arrivés!

**UN CADEAU SOUS
L'ARBRE DE NOËL
À CHAQUE
ACHETEUR**

**d'un véhicule neuf
du 8 au 31 décembre 87**

*Venez et profitez de nos
rabais des fêtes*



**+ RABAIS
SURPRISE**
SUR TOUT NOTRE INVENTAIRE*

Exemple :

PICK-UP série F-150
manuelle, 5 vitesses
Rabais jusqu'à **1314\$**

TEMPO L
4 portes, automatique
Rabais "air climatisé" **895\$**

TAURUS L
4 portes, 6 cylindres
Rabais "air climatisé" **1150\$**

Plus de 160 véhicules 1988 en inventaire

yamaska
AUTOMOBILE

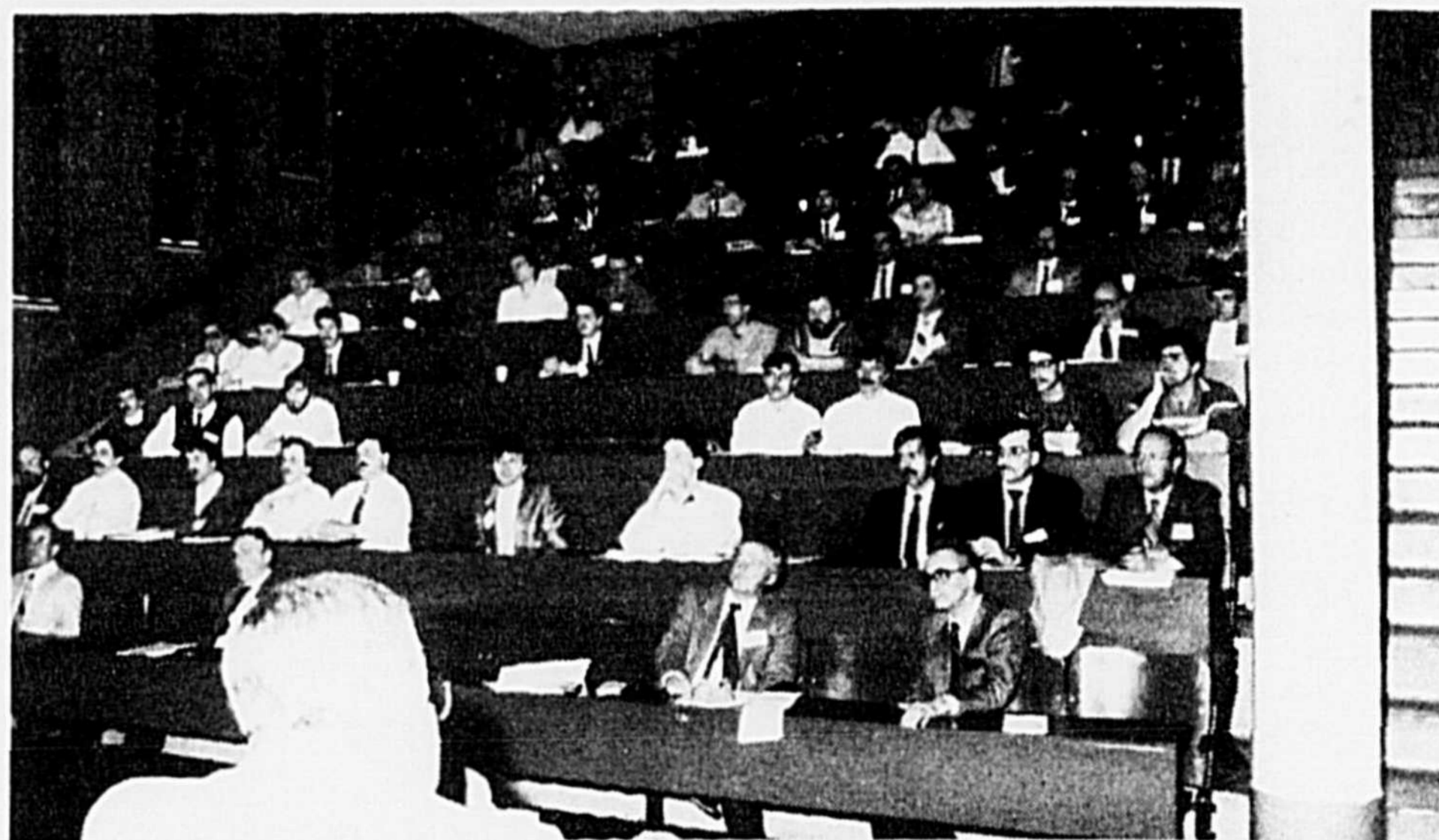
2,000 boul, Casavant

**Pour ceux qui en veulent toujours plus
sur le Boulevard de l'Auto**

St-Hyacinthe
774-2000 861-5028 (Montréal) 467-1341 (Beloeil)



Un programme est lancé à Saint-Louis : le brise-vent !



Tenue d'un colloque sur la fabrication des moulées.

d'une minoterie, et l'autre, le recyclage de la Raffinerie de sucre.

Usine de production de protéines végétales à Saint-Hyacinthe

A l'occasion du Sommet socio-économique de la Montérégie, M. Michel Pagé, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), annonce une participation de 200 000 \$ dans le capital-actions d'une nouvelle entreprise qui doit ouvrir ses portes à Saint-Hyacinthe. Il s'agit de Soyabec, une entreprise qui se spécialisera dans la production de protéines végétales pour consommation humaine, comme le tofu, le lait de soya et le yogourt fait à base de soya.

Le Gouvernement du Québec rachète la Raffinerie de sucre

À l'issue du Sommet socio-économique de la Montérégie, M. Michel Pagé, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), annonce que le Gouvernement du Québec rachète pour un "coût minime" la Raffinerie de sucre, à Mont-Saint-Hilaire. L'objectif poursuivi par l'État, précise le ministre à cette occasion, est de réintroduire une activité économique dans les installations de la Raffinerie. Pour ce faire, Soquia est chargée de trouver des entreprises du secteur privé intéressées à acheter les actifs. Le ministre confie que le Gouvernement fera tout en son possible pour que la vocation agro-alimentaire de l'ex-raffinerie soit maintenue...

Juin

Les agronomes s'intéressent à la situation financière agricole

La Corporation des agronomes de la région de Saint-Hyacinthe organise deux journées d'information sur la situation financière des agriculteurs. À la première journée, des conférenciers sont sur place, des ateliers suivis de plénières viennent clôturer la première manifestation. Cependant, devant la complexité des problèmes, les organisateurs doivent reporter la tenue de la deuxième journée.

LA RENTABILITÉ PASSE PAR LA QUALITÉ

- Gamme complète de moulée pour poulet à griller
- Qualité de moulée assurée
- Prix compétitifs
- OPTIMISATION de vos résultats d'élevage
- Augmentation de vos profits et ENCORE plus

Le Couvoir de Saint-Hyacinthe vous offre toujours des poussins de grande qualité.

CONTACTEZ-NOUS dès aujourd'hui.

Comptoir Agricole St-Hyacinthe

Division A. Côté & Frères Ltée

510, rue Bord de l'Eau
Secteur La Providence
773-2551

Beloil : 467-1412
1-800-363-1005



RABAIS

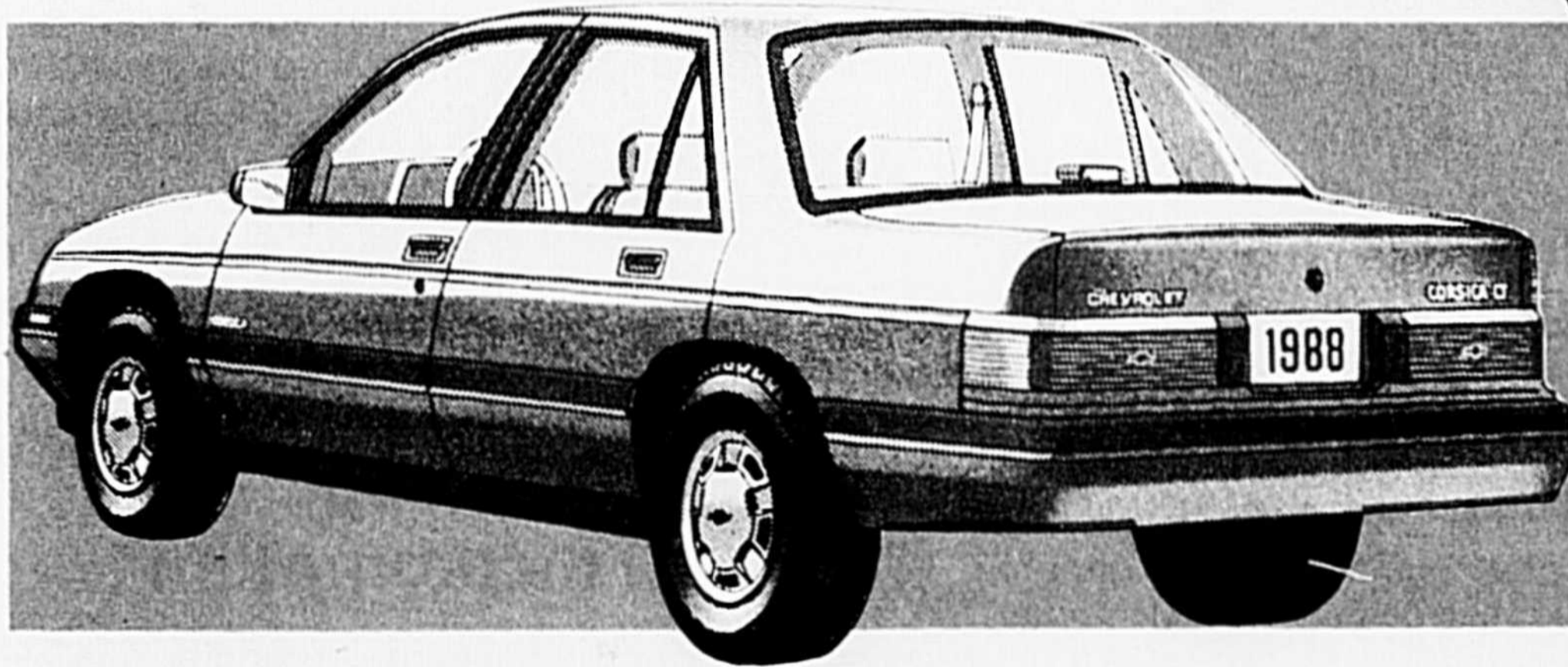


et



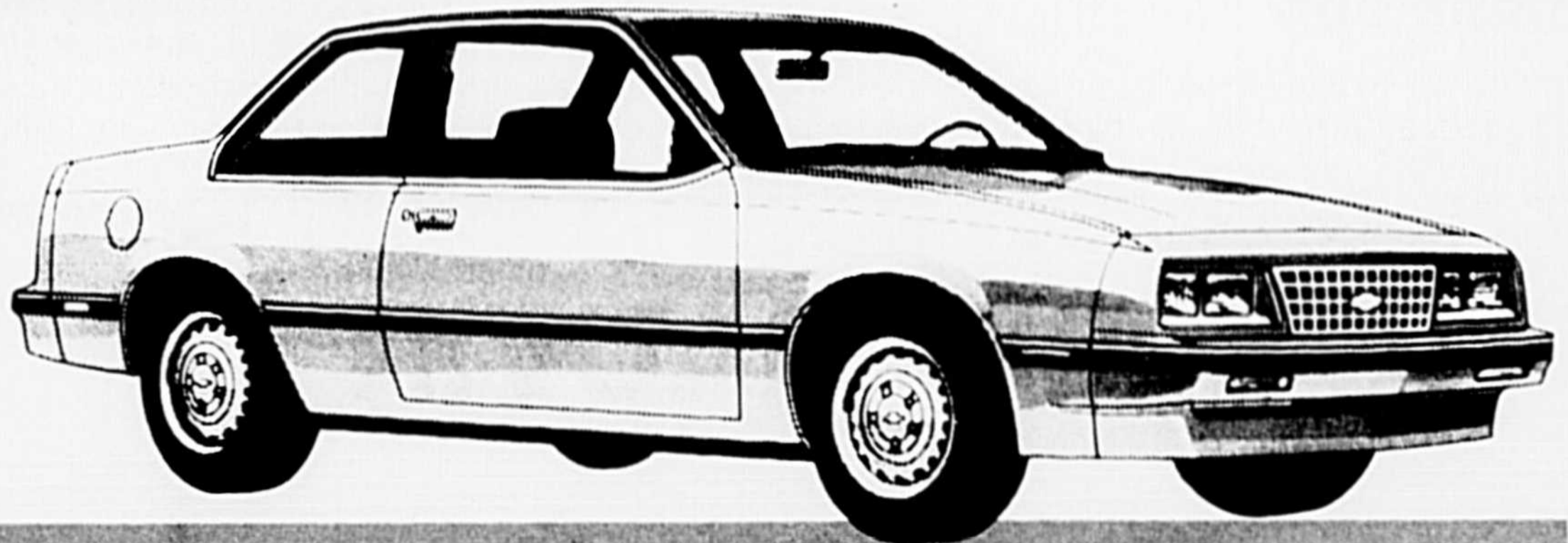
Offre valable pour un temps limité, voyez nos vendeurs pour tous les détails.

CELEBRITY 1987 ou 1988
climatisation
SANS FRAIS



CORSICA X06 1988
climatisation **SANS FRAIS**
ou
transmission automatique **SANS FRAIS**
ou
RABAIS 500\$

CAVALIER X05 1987 ou 1988
Transmission
automatique **SANS FRAIS**
ou
RABAIS \$500



CIERA 1987 ou 1988
RABAIS \$500

**+ RABAIS additionnel
de Concorde Auto
sur les modèles 1987
(neufs ou démonstrateurs)
en inventaire.**



LOCATION LONG TERME

**+ Surveillez
la promotion COKE et GM**

3003, rue Picard, Saint-Hyacinthe Tél. : 774-5336
(Sortie 130, Autoroute 20)

3525, boul. Laurier, Sainte-Rosalie Tél. : 773-1101



Bureau de l'endettement agricole : Yves Gauvin, Andrée Champagne, John Wise, Huguette Glard et Hilaire Michon.



John Wise, ministre de l'Agriculture du Canada, inaugure le Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe.



L'UPA lance la Carte agro-touristique.

La Société coopérative agricole de Saint-Damase fait un don

À l'instar de d'autres entreprises et organismes, la Société coopérative agricole régionale de Saint-Da-

mase, présente un chèque de 5 000 \$ au Fonds du Centenaire de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, sise à Saint-Hyacinthe. Le montant a pour but d'encourager, comme on le sait, les activités de recherches cliniques, de créer des bourses d'études, de doctorat et de maîtrise; les revenus de ce Fonds permettront également la publication d'un bulletin d'information visant à promouvoir l'enseignement de la recherche en médecine vétérinaire.

Inauguration du nouveau Centre de recherches alimentaires (CRASH)

C'est en présence de M. John Wise, ministre de l'Agriculture du Canada, que les autorités ont procédé à l'inauguration officielle du Centre de recherches alimentaires de Saint-Hyacinthe (CRASH). Construit au coût de 36 millions de dollars, le Centre dispose d'un équipement à la fine pointe de la technologie. Il ne se passe pas une semaine, depuis

lors, sans que des visiteurs de tous les pays, rendent une visite au Centre.

L'insémination artificielle en est à sa 10 000 000e !

Par le biais de célébrations toutes spéciales, le Centre d'Insémination artificielle du Québec (CIAQ), à Saint-Hyacinthe, souligne la 10 000 000 première insémination effectuée par un inséminateur d'un Centre d'amélioration du bétail (CAB), détenant un contrat d'approvisionnement avec le CIAQ. Il a fallu attendre 39 ans pour atteindre ce nouveau sommet.

Les producteurs de la région se dotent d'un outil de promotion

Le Groupe de promotion des produits agricoles, un organisme mis sur pied par les Fédérations de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de Saint-

ROSARIO GAUVIN

offre ses services

**pour : chargement
et
épandage
de
fumier solide**

En affaires depuis 1966

ESTIMATION GRATUITE

Rosario Gauvin, prop.

372, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin

796-3300

Pour tous genres de
moteurs électriques

100 à 600 volts,
*consultez le spécialiste en vente
et réparation*

Messier Électrique Enr.



Messier Électrique Enr.

Responsable : Marcel Benoit
"Nouvelle adresse"

**4550 Beaudry
Secteur Industriel, Saint-Hyacinthe
Tél. : 773-2488**

Hyacinthe, et de Saint-Jean-sur-Richelieu-Valleyfield, lance le premier outil de promotion par excellence : "La carte agro-touristique de la Montérégie". Il s'agit d'un guide de 32 pages dans lequel on retrouve plus de 200 producteurs, avec les pictogrammes identifiant les produits et services offerts. S'y ajoutent un calendrier des disponibilités des produits agricoles et une liste des attraits touristiques et des activités estivales de chaque secteur.



M. Michel Pagé annonce une usine de production de protéines végétales.

Juillet

La région agricole 06 forme son Comité d'appel

Conformément à la réforme des programmes agricoles, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) publie la liste des membres du Comité d'appel pour la région agronomique 06. Il s'agit de M. Paul Sauvé, directeur régional du MAPAQ de Saint-Hyacinthe; M. Gustave Michon, producteur agricole, de La Présentation; M. Jean Sylvestre, conseiller en financement, à la Banque de Montréal, ou M. Pierre Chartier, conseiller en financement et agro-économiste à la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska.

L'ITA manifeste un intérêt aux relations internationales

L'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, continue sa poussée dans le domaine des relations internationales. En effet, suite à une entente intervenue avec la Division des projets outre-mer du ministère de l'Agriculture du Canada, l'ITA dispense un programme de formation en technique avicole à un groupe de huit stagiaires algériens dont quatre sont des ingénieurs-agronomes. À la mi-juillet, ces Algériens regagnaient leur pays, riches d'une formation adéquate.

La Survivance souscrit au Fonds du Centenaire

C'est au tour de la compagnie d'assurance, La Survivance, une entreprise aux racines toutes maskoutaines, de contribuer au Fonds du Centenaire de la Faculté de médecine vétérinaire, de l'Université de Montréal, sise à Saint-Hyacinthe. La compagnie a remis un chèque de 5 000 \$ qui servira à la recherche et à la publication de travaux qui s'y rattachent.

Tous les ministres canadiens de l'Agriculture en sol maskoutain

Les titulaires de tous les ministères de l'Agriculture au Canada et les hauts fonctionnaires de ces ministères, visitent les installations d'entreprises du secteur agro-alimentaire et agro-industriel de la région. La visite s'inscrit dans le cadre des Conférences interprovinciale et fédérale-provinciale et des sous-ministres de l'Agriculture du Canada.



Les ministres de l'Agriculture des provinces canadiennes tiennent une réunion à Saint-Hyacinthe.



À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

FABRICANT D'ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION ET TRANSFORMATION

SYSTÈMES :

- Entreposage
- Convoyeurs
- Élévateurs
- Broyeurs
- Tamisage
- Séchage
- Mélangeurs
- Dépoussiérage

POUR L'INDUSTRIE :

- Agro-alimentaire
- Alimentaire
- Meunerie
- Engrais chimique
- Plastique
- Minière
- Forestière
- Autres

Meilleurs Voeux

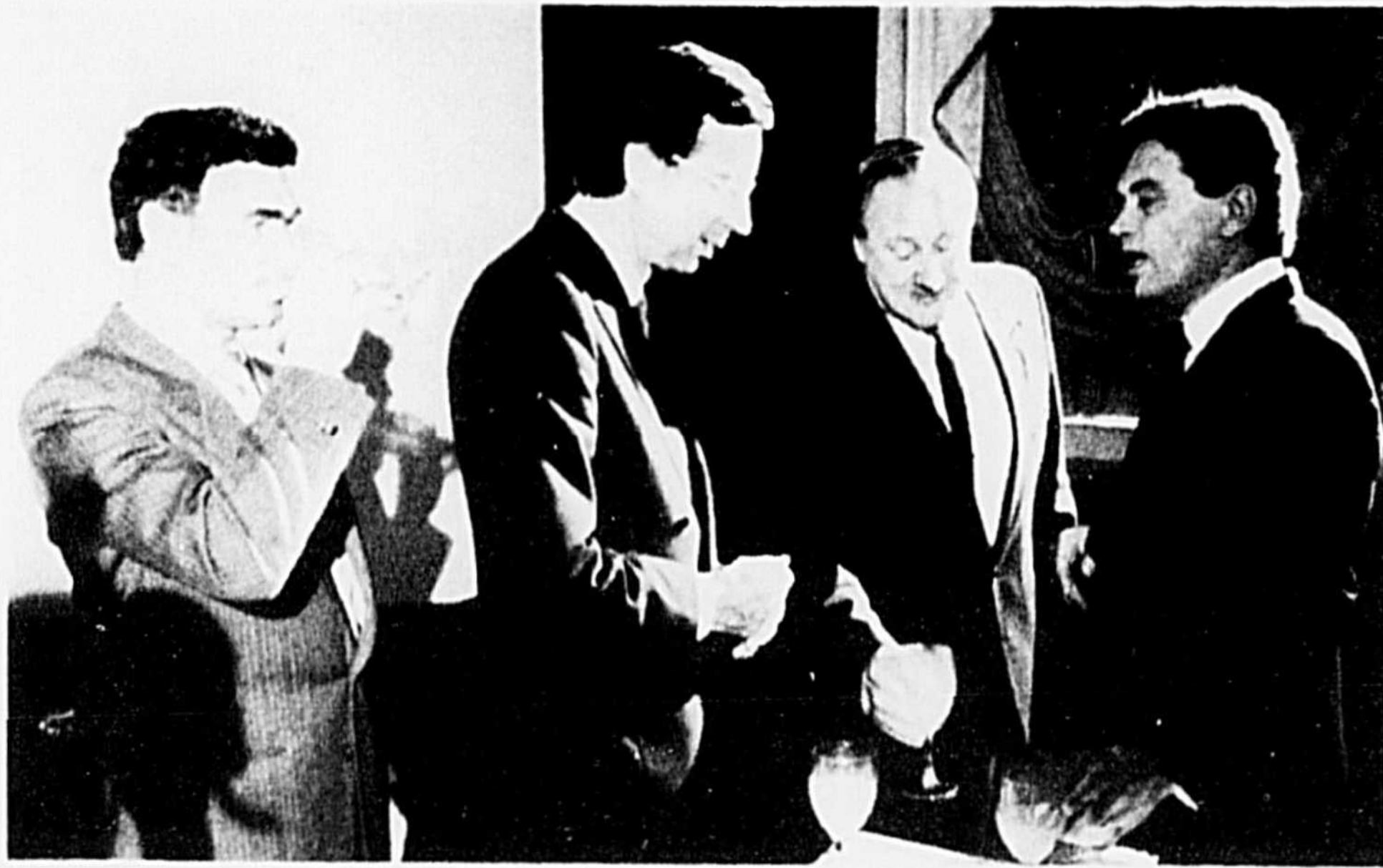
POUR NOËL
ET LE NOUVEL AN



LA MACHINERIE OMEGA Ltée

1150, rue Brouillette, C.P. 246, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 7B6

Tél. : (514) 774-6473 Fax : (514) 774-3772



MM. Bourassa et Pagé rencontrent les producteurs laitiers.



Le Centre d'Insémination artificielle fête la 10 000 000 !



La 150e Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe connaît de grandes festivités !

La 150e Exposition agricole ouvre ses portes avec éclat !

Défilée dans les rues de la ville, présence de M. Michel Pagé, ministre de l'Agriculture du Québec, nouveau Pavillon pour les animaux laitiers et de boucherie, compétitions accrues de chevaux, prolongation de la durée de l'événement, activités de toute sorte, bref, c'est avec éclat que les dirigeants ont ouvert la 150e Exposition régionale et agricole de Saint-Hyacinthe. Avec une température quasi idéale, une foule record répond aux attentes des organisateurs. On signale même le passage de plusieurs délégations étrangères.

**NE CHERCHEZ PLUS
OFFREZ UN
DÉTECTEUR D'HUMIDITÉ
en cadeau
de NOËL**



**3
MODÈLES
DISPONIBLES**

Pour récolter un fourrage de qualité.
Utilisez nos détecteurs d'humidité
KOSTER pour ensilage

- Fonctionne avec le courant régulier AC 110 volts • Facile à utiliser • Lecture directe du pourcentage d'humidité • Haute précision • Garantie 12 mois



385\$

DELMHORST
pour foin en balles
ou en andains

- Spécifications :**
- Portatif - Compact • Solide - Facile à utiliser • Lecture instantanée • Pourcentage d'humidité de 13 à 40%
- Caractéristiques :**
- Grandeur : 2 3/4" x 4 1/2" x 1 1/2" • Poids : 300 grammes • Batteries : 2 x 9 volts • 100% transistors



spécifications et caractéristiques • Étui • Garantie 12 mois

305\$

PREAGRO 35
pour foin,
ensilage et grain

- Le plus complet :**
- Poids 1,2 kg • Adaptateur pour foin inclus PreAgro 353 • Fonctionne à piles • Lecture directe • Garantie 12 mois • Précision 0,5%



435\$

Commandez immédiatement et vous recevrez votre détecteur dans un emballage des fêtes gratuitement, directement de l'importateur.



GASTON RICHARD INC.

1-800-361-7907 - (514) 649-1516

Manufacturier canadien du Silo King Plus



SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE SAINTE-ROSALIE



DIVISION MACHINERIE

3520, boul. Laurier,
Sainte-Rosalie,
Tél. : 799-5571
Mtl. : 464-2192

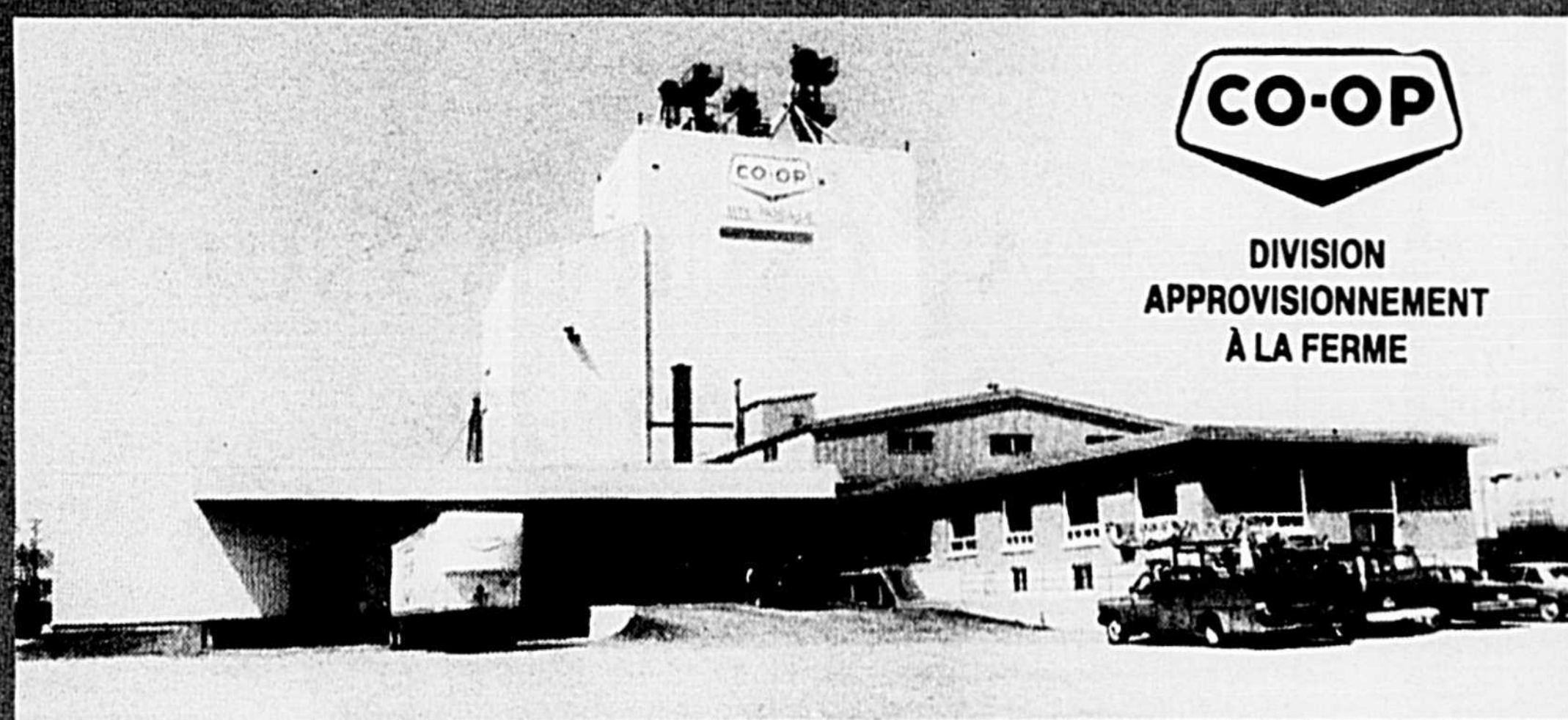
**NOUVEAUX
MOTEURS**

**NOUVELLES
TRANSMISSIONS**

La série 90 de Fiatagri.
Parce que les agriculteurs d'aujourd'hui savent de quoi ils ont besoin.
Six modèles de 70 à 100 ch./Din, dont deux à turbo-compresseurs.
FIAT 70-90/DT * 80-90/DT * 90-90/DT ** Quatre roues motrices

**SYSTÈME
DE RELEVAGE**

**NOUVEAU POSTE
DE CONDUITE ET
TABLEAU DE BORD**



**DIVISION
APPROVISIONNEMENT
À LA FERME**

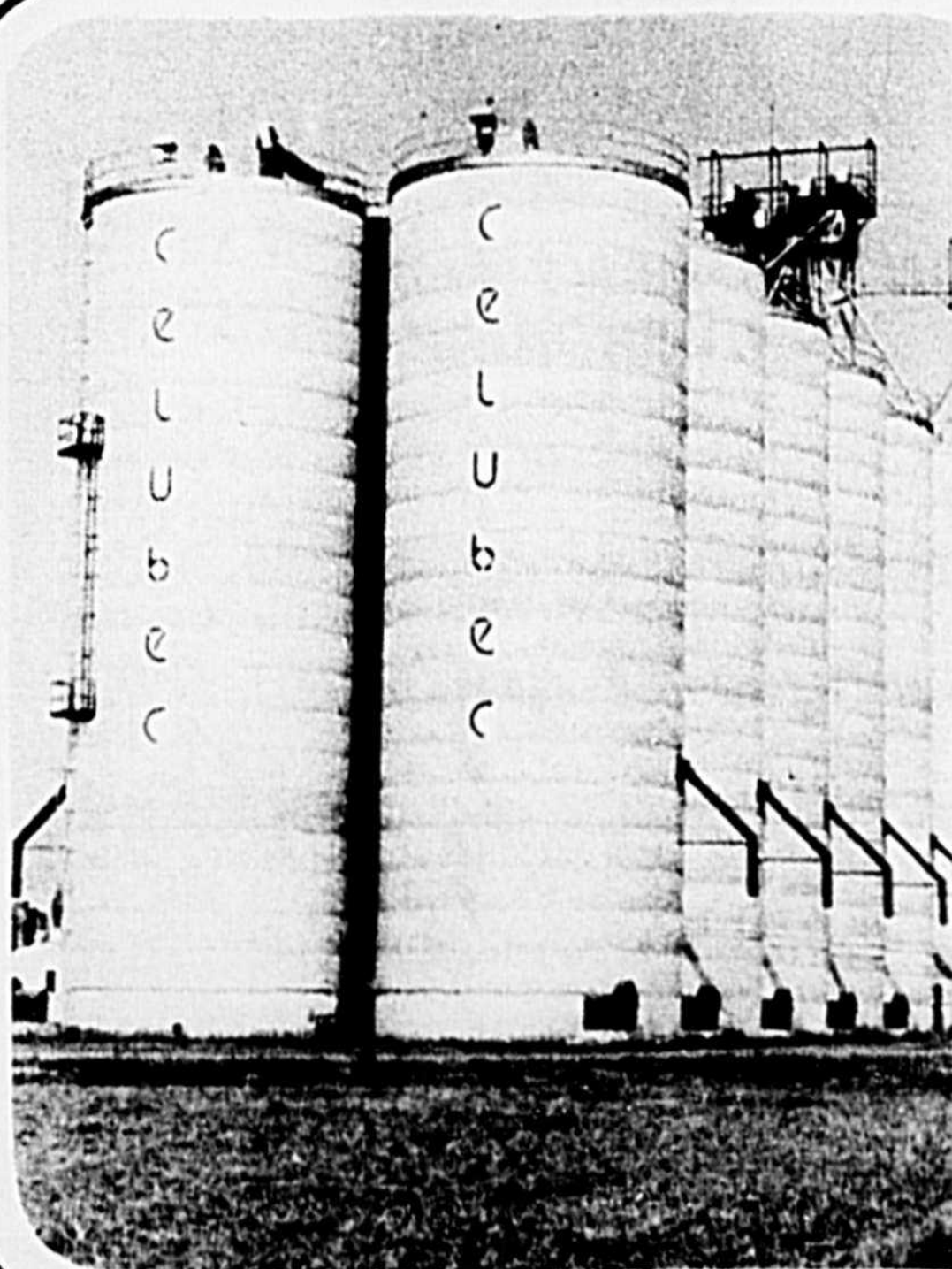
BUREAU CHEF
3e RANG, SAINTE-ROSALIE
Tél. : 799-3211 - 773-5796

**QUINCAILLERIE
SAINT-NAZAIRE**
Tél. : (819) 398-2843

**QUINCAILLERIE
LA PRÉSENTATION**
Tél. : 796-3383

**Service produits pétroliers
SAINT-BARNABÉ-SUD**
Tél. : 792-3381 - 792-3222

- Meunerie
- Semences
- Herbicides, pesticides
- Quincaillerie
- Engrais chimiques



DIVISION CELUBEC

- Achats et ventes de grains
- Achats de maïs, comptant et par option
- Achats de blé pour consommation humaine
- Service de mise en marché

détenteur du permis de la Régie des grains

174, 3e Rang, Sainte-Rosalie
Tél. : 799-3211

Août

Le Laboratoire de pathologie vétérinaire est inauguré

À peine trois mois d'intervalle, M. John Wise, ministre de l'Agriculture du Canada, revient à Saint-Hyacinthe, cette fois pour inaugurer le Laboratoire de pathologie vétérinaire, sis dans le parc industriel, à proximité du Centre de recherches alimentaires. Le Laboratoire est doté d'équipements à la fine pointe de la technologie et ses activités de diagnostics et de recherches le feront connaître aux quatre coins du pays.

La 11e édition de Quaterbec est couronnée de succès !

Au cours de la dernière fin de semaine d'août, des milliers d'amateurs d'équitation, en provenance de tout le Québec, ont contribué à faire de la onzième édition de Quaterbec, un succès sans précédent. Cet événement annuel, mis de l'avant par l'Association québécoise Quarter Horse, aura permis de distribuer pas moins de 63 000 \$ en bourses.

L'ITA souligne son 25e de façon fort grandiose

À la fin d'août, la direction de l'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, commençait les célébrations devant marquer les vingt-cinq ans de l'Institut. La cérémonie réunissait plusieurs personnalités qui ont marqué et qui marquent encore cet établissement. On a même procédé au dévoilement d'un sigle identifiant l'ITA. Les festivités s'échelonnent sur une période de neuf mois et demi.



Le Laboratoire de pathologie animale de Saint-Hyacinthe est inauguré par le ministre Wise.

Deux sessions en art floral qui se terminent dans la joie

Profitant du mois d'août et de la période des fleurs, l'Institut de Technologie agro-alimentaire, de Saint-Hyacinthe, a présenté deux sessions de perfectionnement en art floral. La deuxième session s'est terminée par une première québécoise : un banquet à l'Auberge des Seigneurs, mis sur pied et organisé par l'Association professionnelle des fleuristes détaillants du Québec, qui collaborait étroitement à la présentation des deux sessions.

L'Union d'Entraide se rend manifester devant l'UPA

L'Union d'Entraide des agriculteurs du Centre du Québec (UEACQ) ne semble pas avoir eu beaucoup de succès lors de sa manifestation du vendredi 28 août, au bureau de l'Union des Producteurs agricoles, à Longueuil. Le président de l'UPA a été catégorique et a dit non aux quatre demandes des contestataires. Les manifestants ont décidé de diriger leurs actions vers les gouvernements. Les points contestés sont principalement la liberté syndicale, la non obligation de payer une cotisation à l'UPA, l'arrêt de toute poursuite contre ceux qui n'ont pas payé leur cotisation, et l'abolition de certains plans conjoints.

Septembre

Journée d'échange pour l'UPA, la Relève et les Coopératives

Pour la première fois, les Coopératives, l'Union des Producteurs agricoles et le Syndicat de la Relève, ont travaillé dans un but commun, à l'occasion d'une journée de concertation, tenue le 12 septembre, à l'Institut de Technologie agro-alimentaire, de Saint-Hyacinthe. Le but de cet échange était de présenter les objectifs, le fonctionnement de chaque organisme, et par conséquent de se comprendre et de mieux s'aider.

Des gagnants de la région à l'Exposition de Québec

L'Exposition provinciale de Québec, qui a pris fin le 7 septembre, a fait des heureux dans la région, puisque plusieurs producteurs agricoles ont décroché des prix. Parmi eux, on note M. Réjean Vermette, de Saint-Simon; M. Robert Moscastelly, de Saint-Valérien, et M. Alain Lussier, de la ferme ATJLA, de Saint-Dominique.

...en douceur

Yvan Larivée Inc.
agent à Saint-Hyacinthe et la région

LA SURVIVANCE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE VIE
1938-1988

50

À L'AUBE DE SON CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE

*offre à tous ses assurés,
employés et amis
ses meilleurs vœux de bonheur
à l'occasion de
Noël et du Nouvel An*



L'ITA est en fête et son sigle est dévoilé !



Maskou rend une visite aux Maskoutains !

L'Encan de la Coop de yearlings québécois remporte un vif succès

Pendant trois jours, et ce à compter du 19 septembre, s'est tenu sur le terrain de l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe, l'Encan de la Coop de yearlings québécois. L'encan constitue un véritable tremplin pour l'industrie des courses sous harnais, car pour la première fois tous les chevaux de qualité de la catégorie yearling (ayant eu un an le premier janvier 1987), sont offerts dans le cadre d'un seul événement.

La fusion d'entreprises permet la création des Aliments Carrière

Une fusion entre les compagnies Ernest-Carrière inc. et Girard inc., ainsi que l'acquisition de la Coopérative Légubec, amènent la formation d'un nouveau groupe connu sous le nom des Aliments Carrière. Parmi les produits que compte mettre sur le marché la nouvelle compagnie, il y a des pois, des fèves vertes et jaunes, des carottes, des betteraves, du sirop de table, de la sauce soya et du glaçage à gâteau.

En congrès, l'UPA confirme son opposition au libre-échange

Le Congrès de la Fédération de l'Union des Producteurs agricoles (UPA), de Saint-Hyacinthe, tenu le 16 septembre, a permis aux agriculteurs de la région maskoutaine, d'affirmer leur position contre le libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Les participants ont par ailleurs accepté le plan de financement proposé par les dirigeants. Le congrès était présidé par M. Marcel Chagnon.

À NOËL, offrez des cadeaux chics et raffinés pour des décors agréables.
Une visite s'impose au magasin B. St-Germain

Un cadeau pratique accessoires à la cuisinière

- Mitaines pour four
- Napperons
- Tabliers

et un vaste choix de nappes de toutes grandeurs

modèle illustré nappes 54" x 72" seulement

\$21⁹⁸

Magnifique choix d'ensembles de couvre-lits et rideaux pour toutes dimensions de lit et fenêtres

"LA VRAIE" COUVERTE DE LAINE

pour lit double

\$264⁹⁹

lit Queen

\$279⁹⁹

Cet article améliorera le rendement de tout matelas !

Pour la femme attirée par l'élégance du dernier cri

Superbe tissu à la verge pour les Fêtes. Vaste choix.

Pour Noël, offrez-vous un magnifique pyjama ou une jaquette de notre sous-sol des économies

La nouvelle vague des accessoires bien coordonnés

Tuque roulée	4 ⁹⁹
Foulard	6 ⁹⁹
Dickie	5 ⁹⁹
Passe-montagne	5 ⁹⁹
Bandeau	4 ⁹⁹
Bandeau roulé	2 ⁴⁹
Cagoule 3 ds 1	7 ⁹⁹
Tuque	4 ⁹⁹

Gamme complète d'accessoires et serviettes de salle de bain

2 étages de marchandises pour votre choix

5 grands départements pour votre bon goût

Le plus grand magasin de tissus de la région !



b. st-germain

1805, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe

Octobre

L'agriculture biologique compte dix producteurs dans la région

Des 66 agriculteurs du Québec à avoir été accrédités pour le Programme de certification écologique du Mouvement pour l'Agriculture biologique, dix d'entre eux viennent de la région de Saint-Hyacinthe. Le programme est basé sur le contrôle des méthodes de production, celles-ci devant être conformes au "Cahier des normes et procédures pour la certification des produits végétaux en agriculture biologique". Le Mouvement pour l'agriculture biologique au Québec, est un organisme sans but lucratif qui a été fondé en 1974 et qui regroupe près de 3 000 membres.

Les finissants de l'ITA reçoivent diplômes et prix

Comme à chaque année, à l'automne, les anciens finissants de l'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, ont reçu diplômes et prix, dans le cadre d'une cérémonie des plus officielles. Ils étaient cette fois 166 à être ainsi honorés. À cette occasion, M. Robert Dumais, un pionnier de l'ITA, a reçu le Mérite Henri-L.-Bérard, pour sa contribution à l'avancement de la science et de la technologie des aliments, tant dans le secteur de la recherche et de l'enseignement que dans le secteur du développement industriel.

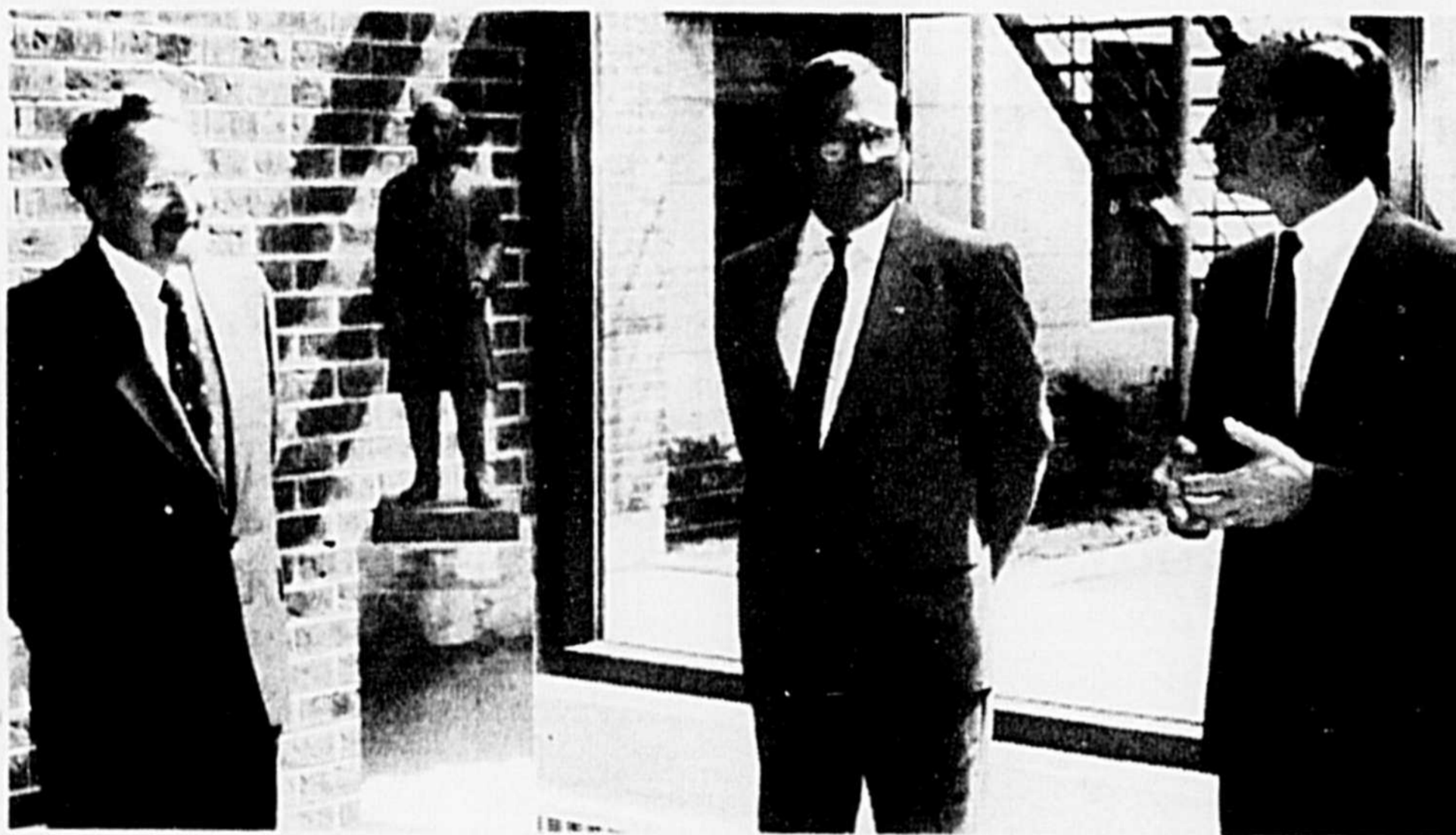
La Faculté de médecine vétérinaire s'entend avec la Société Investage

La Faculté de médecine vétérinaire, de l'Universi-

té de Montréal, sise à Saint-Hyacinthe, conclut une entente avec la Société en commandite Investage, dans un projet de recherche. En effet, au cours des prochaines années, une équipe de chercheurs hautement qualifiés, participera au projet dont le but est d'effectuer des recherches visant à améliorer les techniques de reproduction équine par le transfert et la congélation d'embryons.

L'I.T.A. tient un banquet pour marquer son 25e anniversaire

C'est finalement par un grand banquet que l'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, a souligné son vingt-cinquième anniversaire d'existence, banquet qui s'est tenu le 24 octobre, à l'Auberge des Seigneurs. Sous la présidence d'honneur de M. Michel Pagé, ministre de l'Agricul-



Le docteur Roy reçoit la statue de M. Bourgelat.



Le libre-échange : l'UPA s'interroge !

Offrez un cadeau

RABAIS

1000\$

Sur motoneige 1988
Modèle Stratos
électrique



ski-doo

UNE MOTONEIGE
ET UN
PRIX IMBATTABLE!

Evidemment, vous pourriez payer plus pour autant de performance sur les sentiers. Mais vous auriez moins de plaisir que sur une Stratos!

Vêtements d'hiver pour toute la famille

- Tailles :
- enfants 2 ans à 6 ans X
 - garçons et filles 7 ans à 16 ans
 - femmes 8 ans à 20 ans
 - hommes 36 à 52

Y. LEROUX SPORTS
INC.

177, rue Saint-Laurent, Saint-Damase Tél. : 797-2281

Ouvert lundi au vendredi 8 h 30 à 21 h 00
Samedi jusqu'à 16 heures

SIMCO

CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE



Pour Noël, offrez-vous un outil de travail prestigieux...
Un Macintosh SE !

Service et entretien sur tous les produits Apple ©:
Apple II, II+, IIe, IIc, II GS, III,
Lisa, Macintosh et Macintosh II.

SIMCO INC.

93 St-Charles ouest, Longueuil, Qc J4H 1C5 (514) 674-1514
322 A Principale, Granby, Qc J2G 2W4 (514) 378-2107
2040 Des Cascades, St-hyacinthe, Qc J2S 3J6 (514) 773-7843



Concessionnaire autorisé

LE LOGO APPLE EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE APPLE COMPUTER INC.
MACINTOSH, MARQUE SOUS LICENCE DE APPLE COMPUTER INC

ture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), le banquet se voulait surtout un jour de retrouvailles qui a attiré, tel que prévu, beaucoup de monde...

Le Dr Raymond Roy reçoit une statue de M. Bourgelat

À l'occasion du 23e Congrès mondial vétérinaire, la Fondation Marcel-Mérieux, par l'entremise du docteur Jean-Claude Panisset, offre au docteur Raymond-S. Roy, doyen de la Faculté de médecine vétérinaire, de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, une statue de M. Claude Bourgelat, fondateur de la première école vétérinaire au monde. La présentation en a été faite en présence de Mme Rivier, du Consulat de France à Montréal, et de M. Jérôme Gervais, représentant de Rhone Mérieux Lyon-France.



La Ville rend hommage à l'ITA.

ser des doublés. Il s'agit des Produits Lussier et des Aliments Culinar. De plus, une filiale des Fromages Saputo, une entreprise également bien implantée en sol maskoutain, a réalisé le même exploit. Le Lys d'Or s'inscrit dans le cadre du programme d'amélioration des produits laitiers mis sur pied par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ).

Dernière rencontre d'information portant sur le libre-échange

C'est finalement le 25 novembre, que l'Union des Producteurs agricoles (UPA), de Saint-Hyacinthe, a mis fin à ses rencontres portant sur le libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Comme pour les trois premières présentées quelques jours auparavant, M. Yvan Loubier, économiste à la Confédération de l'UPA de Longueuil, était sur place pour répondre aux questions des producteurs agricoles.

Novembre

Les Journées horticoles ornementales : 20 ans !

L'Institut de Technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe, a tenu vers la mi-novembre ses 20e Journées horticoles ornementales. L'activité axée sur des conférences échelonnées sur quatre jours, avait pour thème : "Vingt ans de croissance !". Des journées qui ont remporté un vif succès ! Parallèlement, se tenait à l'Auberge des Seigneurs, le troisième Salon de l'Horticulture.

M. Raynald Giroux fait l'éloge de l'agronomie au Québec

De passage à la Chambre de Commerce, M. Ray-

nald Giroux, président de l'Ordre des Agronomes du Québec, a tracé les grandes lignes de l'histoire de l'agronomie au Québec, et souligné son dynamisme et son apport important dans le développement de l'économie, de l'agriculture, voire du milieu social. L'Ordre célèbre cette année son cinquantième anniversaire de fondation. Différentes célébrations ont déjà souligné cet important événement.

Des entreprises maskoutaines se distinguent au Lys d'Or

L'édition 1987 du concours provincial des Lys d'Or voit deux entreprises de Saint-Hyacinthe réali-

Le docteur Paul Cusson reçoit un certificat de reconnaissance

Le docteur Paul Cusson, directeur général du Centre de distribution des médicaments vétérinaires (CDMV) se voit remettre un certificat de reconnaissance par les diplômés de l'Université de Montréal. Le CDMV est une filiale de la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires (SOQUIA), qui s'adresse aux vétérinaires traitant les petits animaux et qui avec le temps a développé un marché d'orientation hors Québec qui représente plus du tiers de ses ventes annuelles. Dans ses activités professionnelles et paraprofessionnelles, le docteur Cusson a toujours été proche de l'Université de Montréal.

HONDA FOURTRAX

Pour les chemins accidentés.

SOLDE EMBALLANT DE QUATRE ROUES ÉPATANTS

<p>SPÉCIAL MODÈLE 1986 FOURTRAX 4x4</p> <p style="text-align: right; font-size: 1.2em;">\$4 400,00</p>  <p style="font-size: 0.8em;">Moteur quatre temps de 350 cc de couple élevé Quatre roues motrices Suspension complète</p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">QUANTITÉ LIMITEE</p>	<p>MODÈLE 1987 FOURTRAX 250</p> <p style="text-align: right; font-size: 1.2em;">\$3 400,00</p>  <p style="font-size: 0.8em;">Moteur quatre temps de 246 cc. Arbre d'entraînement Marche arrière. Suspension complète</p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">QUANTITÉ LIMITEE</p>	<p>NOUVEAU MODÈLE 1988 DISPONIBLE</p>  <p style="font-size: 0.8em;">FOURTRAX 300 4x4</p> <p style="font-size: 0.8em;">Quatre roues motrices en prise constante. Boîte à cinq vitesses avec marche arrière et embrayage automatique. Poids léger. Manœuvrabilité améliorée.</p>
--	---	--

ST-CÉSaire MOTOSPORTS Inc.

800, route 112, Saint-Césaire Tél. : (514) 469-2733

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi et mercredi, 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi, 9 h à 20 h
Samedi, 9 h à midi.

UN CADEAU ÉPATANT POUR TOUS
Plan mise de côté pour Noël

Décembre

Journée d'information portant sur les troupeaux laitiers

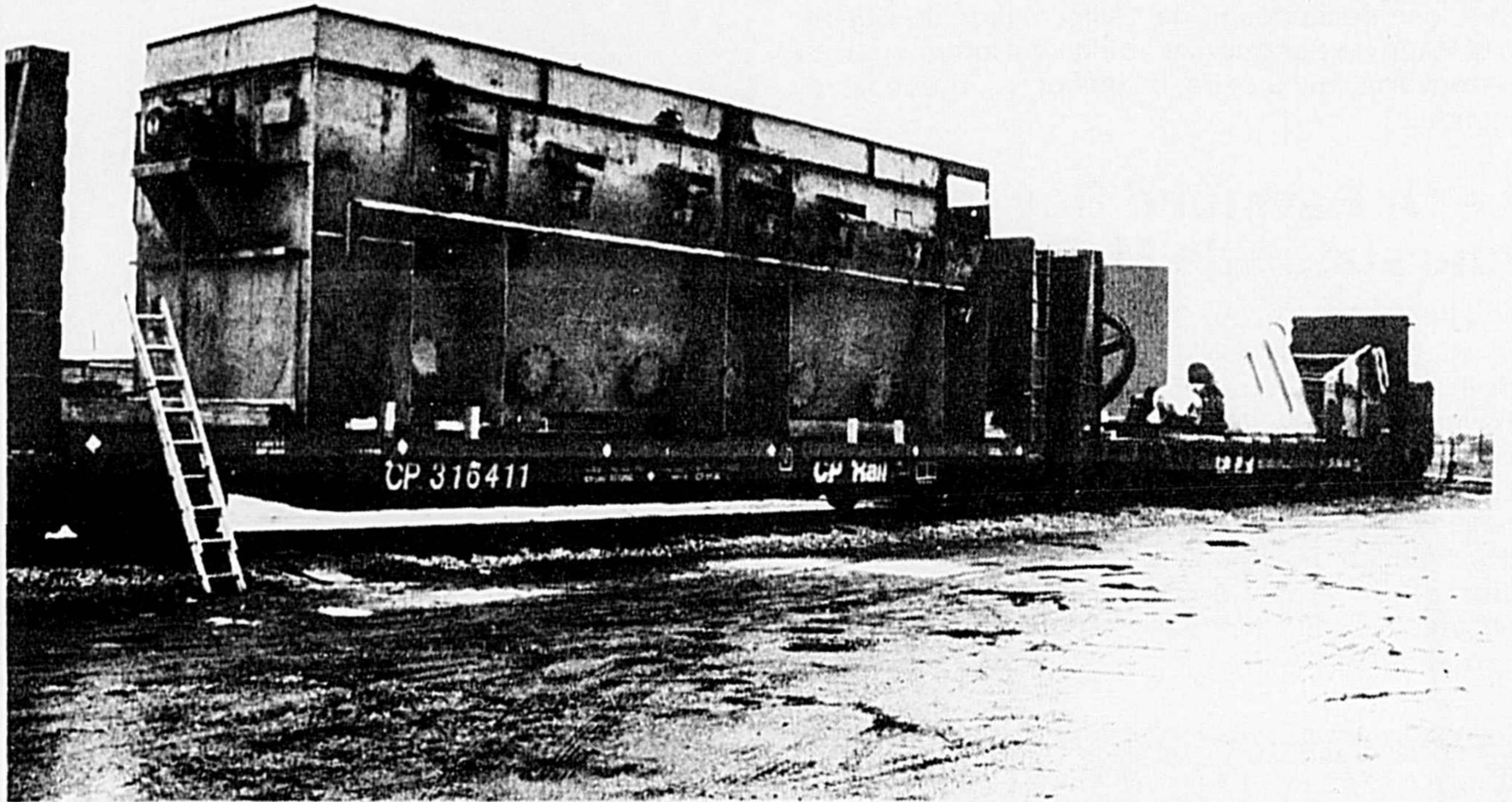
Dès le premier décembre, le rendez-vous était donné aux producteurs de la région maskoutaine afin de participer à une journée d'information sur les points techniques à surveiller pour assurer la rentabilité des troupeaux laitiers. La rencontre qui avait lieu à l'Institut de Technologie agricole (ITA), de Saint-Hyacinthe, a donné lieu à des conférences livrées entre autres par M. Michel Fortier, de la Direction du génie du MAPAQ; M. Charles Bachand, conseiller régional en productions animales au MAPAQ de Saint-Hyacinthe, et M. Marius Bélanger, agronome du Bureau de renseignements agricoles de Sorel.

On se prépare à la tenue du Salon de l'Agriculteur

Pour une deuxième année consécutive, le Salon de l'Agriculteur se tiendra à l'Auberge des Seigneurs; les dates retenues sont les 13 et 14 janvier, mais déjà en ce mois de décembre, les organisateurs s'affairent à mettre une dernière touche à l'activité. On compte d'ailleurs accueillir une centaine d'exposants. Au programme, on note des conférences et des expositions au cours desquelles huit spécialistes aborderont des orientations différentes en production végétale et animale pour générer des profits accrus.

Certaines installations de la Raffinerie déménagent

Avant que l'hiver ne soit définitivement arrivé, cer-



Juste avant l'hiver, de l'équipement de la Raffinerie de sucre prend la direction de l'Ouest canadien.

taines installations de la Raffinerie de sucre du Québec, à Mont-Saint-Hilaire, ont commencé à prendre la direction de l'Ouest canadien. En effet, la compagnie Lantic a confié à un courtier américain la vente d'une partie des installations, et celui-ci aurait déjà trouvé des preneurs.

La Société d'Agriculture inaugure son Pavillon

Le 3 décembre, en présence des principaux dignitaires de la Ville, de la région maskoutaine, et des représentants des Gouvernements, la Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe procédait à l'inauguration du nouveau Pavillon. L'édifice

qui abrite les animaux durant le temps de l'Exposition régionale agricole, est loué en cours d'année à toute sorte d'Exposition, de Salon ou autres événements à grands déploiement.

Tenue de la première Semaine de la gestion agricole

Les organisateurs viennent d'annoncer la tenue de la première Semaine de la gestion agricole; elle aura lieu du 10 au 17 janvier. Initié par la Fédération des syndicats de gestion agricole, la Semaine vise à mieux faire connaître l'importance de la gestion agricole. Une première!

DU LAIT DE BON GOÛT

LAITERIE

Mont St. Hilaire Ltée

M. Gaston Nadeau et ses employés s'unissent pour vous souhaiter un

Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année

Saint-Hyacinthe
773-8541

Centre administratif
2875 Nelson, Saint-Hyacinthe

Mont Saint-Hilaire
467-4430

Centre d'embouteillage
2875 Nelson, Saint-Hyacinthe

COLUMBIA PRÉSENTE

LES DÉVORE-NEIGE

GRATUIT!

OBTENEZ GRATUITEMENT
CETTE CABINE D'UNE VALEUR DE

149,95\$

À L'ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE À NEIGE 2 PHASES
COLUMBIA
CETTE OFFRE SPÉCIALE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 1^{ER} DÉCEMBRE 1987

3 ANS de GARANTIE limitée

COLUMBIA DÉVORE LA NEIGE ET LA GLACE EN UN CLIN D'OEIL!

Nous pouvons acheter votre souffleuse à neige USAGÉE

COLUMBIA Des gens de service!

Nous finançons sur place

VENEZ RENCONTRER DES GENS DE SERVICE!

GARAGE NOËL BERNIER enr.

2745 route 235, Saint-Pie de Bagot

Tél. : 1-514-772-5308

LE MEILLEUR RADIAL D'HIVER DE GOODYEAR À PRIX PLUS BAS QUE JAMAIS

En ce moment, nous offrons le radial d'hiver F32-S de Goodyear. Ce pneu est construit pour toutes les conditions de conduite de l'hiver. Vous économiserez en achetant le radial d'hiver F32-S dès aujourd'hui chez Les Pneus Bernard Ltée

**RADIAL À GLACE
F32-S DE GOODYEAR**


**LES PNEUS
BERNARD** LTÉE

À PRIX ÉGAL...
NOS COMPÉTITEURS
VOUS EN
OFFRENT-ILS AUTANT



SAINT-HILAIRE, ROUTE 116 467-3688

SAINT-HYACINTHE 773-1313

Possibilité
d'assurance
sur hasard
de route

Comptez sur nous.





MERCI à tous nos clients et amis pour la confiance témoignée durant cette année.

Pour l'année qui s'achève, Jacques Rathé et son personnel s'unissent pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année !



FORD

NEW HOLLAND

aubin & st-pierre inc.

Saint-Hyacinthe 331, boul. Laurier Tél. : 774-5356

Granby 1316 Principale Tél. : 378-9822 Saint-Hyacinthe 375-3673

